



Consejo de Seguridad

Sexagésimo noveno año

Provisional

7347^a sesión

Jueves 18 de diciembre de 2014, a las 10.10 horas

Nueva York

Presidente: Sr. Mahamat/Sr. Mangaral (Chad)

Miembros:

Argentina	Sr. Oyarzábal
Australia	Sr. Quinlan
Chile	Sr. Barros Melet
China	Sr. Liu Jieyi
Estados Unidos de América	Sra. Power
Federación de Rusia	Sr. Churkin
Francia	Sr. Lamék
Jordania	Sra. Kavar
Lituania	Sra. Murmokaitė
Luxemburgo	Sra. Lucas
Nigeria	Sra. Ogwu
Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte	Sir Mark Lyall Grant
República de Corea	Sra. Paik Ji-ah
Rwanda	Sr. Sana

Orden del día

La situación en el Afganistán

Informe del Secretario General sobre la situación en el Afganistán y sus consecuencias para la paz y la seguridad internacionales(S/2014/876)

La presente acta contiene la versión literal de los discursos pronunciados en español y la traducción de los demás discursos. El texto definitivo será reproducido en los *Documentos Oficiales del Consejo de Seguridad*. Las correcciones deben referirse solamente a los discursos originales y deben enviarse con la firma de un miembro de la delegación interesada, incorporadas en un ejemplar del acta, al Jefe del Servicio de Actas Literales, oficina U-0506 (verbatimrecords@un.org). Las actas corregidas volverán a publicarse electrónicamente en el Sistema de Archivo de Documentos de las Naciones Unidas (<http://documents.un.org>).



Se abre la sesión a las 10.10 horas.

Aprobación del orden del día

Queda aprobado el orden del día.

La situación en el Afganistán

Informe del Secretario General sobre la situación en el Afganistán y sus consecuencias para la paz y la seguridad internacionales(S/2014/876)

El Presidente (*habla en francés*): De conformidad con el artículo 37 del reglamento provisional del Consejo, invito a los representantes del Afganistán, el Canadá, Finlandia, Alemania, la India, la República Islámica del Irán, Italia, el Japón, el Pakistán, Eslovaquia, España, Suecia y Turquía a participar en esta sesión.

De conformidad con el artículo 39 del reglamento provisional del Consejo, invito a los siguientes ponentes a participar en esta sesión: el Representante Especial del Secretario General y Jefe de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán, Sr. Nicholas Haysom, y el Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Sr. Yury Fedotov.

De conformidad con el artículo 39 del reglamento provisional del Consejo, invito al Jefe Adjunto de la Delegación de la Unión Europea ante las Naciones Unidas, Sr. Ioannis Vrailas, a participar en esta sesión.

El Consejo de Seguridad comenzará el examen del tema que figura en el orden del día.

Deseo señalar a la atención de los miembros del Consejo el documento S/2014/876, que contiene el informe del Secretario General sobre la situación en el Afganistán y sus consecuencias para la paz y la seguridad internacionales.

Tiene la palabra el Sr. Haysom.

Sr. Haysom (*habla en inglés*): Para comenzar, quisiera expresar, en nombre de la familia de las Naciones Unidas en el Afganistán, mi más sinceras condolencias al pueblo del Pakistán, que hace dos días sufrió una cruel tragedia nacional. Un atentado contra escolares jamás admite justificación.

En la última reunión informativa del Consejo de Seguridad (véase S/PV.7267), aún no se habían anunciado los resultados de las elecciones, y el país estaba en medio de una crisis política prolongada. Me complace informar de que desde entonces, se han registrado progresos importantes. Se ha firmado un acuerdo político, se han anunciado los candidatos ganadores de las

elecciones presidenciales y a los Consejos Provinciales y el Gobierno se ha comprometido a emprender un ambicioso programa de reformas en materia de gobernanza.

La Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) considera muy alentadora la transición política pacífica. Si bien el proceso electoral fue prolongado y difícil, el resultado es un liderazgo legítimo, que responde a un nuevo mandato y goza de amplio apoyo. Cabe felicitar al Presidente Ghani y al Director Ejecutivo, Sr. Abdullah, por su compromiso constante de lograr que el acuerdo de unidad nacional funcione. En su compromiso declarado con la alianza que han creado, han indicado que esta alianza es de su propia elección, y no una imposición. Su sentido de propósito común y el compromiso claro de llevar a cabo la reforma, combatir la corrupción y promover el crecimiento económico sostenible, infunden una esperanza renovada e imprimen una sensación palpable de expectativa entre el pueblo afgano.

El acuerdo político fue negociado a raíz de una auditoría sin precedente del 100% de las boletas electorales. Este ejercicio difícil, que no estuvo exento de defectos, tenía por objetivo poner en marcha un proceso integral, exhaustivo, independiente y transparente. Se llevó a cabo de conformidad con las mejores prácticas internacionales disponibles, y el proceso, aunque imperfecto, no fue tendencioso ni arbitrario y sentó las bases para el acuerdo político

La UNAMA sigue convencida de que no había mejor manera de avanzar que mediante un Gobierno de Unidad Nacional. El acuerdo entre los dos candidatos puso fin a una crisis política que, en el mejor de los casos, si no se hubiese resuelto, habría dejado el país dividido y, en el peor de los casos, podría haber reactivado ciclos anteriores de conflictos. El Presidente Ghani y el Director Ejecutivo, Sr. Abdullah, reconocieron que este momento exigía habilidad política, no maniobras astutas. Ellos mismos sugirieron que encaraban la opción de nadar juntos o hundirse por separado. No obstante, ahora quisiera instar a los dirigentes políticos a que concluyan el proceso de nombramiento y aprobación de altos funcionarios del Gobierno. Un gabinete políticamente representativo pero basado en los méritos puede fortalecer la confianza de la población en la intención del Gobierno de cumplir sus promesas electorales. Demostrará la viabilidad de los acuerdos del Gobierno de Unidad Nacional y que el nuevo Gobierno está dispuesto a gobernar.

Antes de la Conferencia de Londres sobre el Afganistán, muchos en la comunidad internacional se preguntaban de qué manera se mediría su éxito. Hubo un amplio

consenso en el sentido de que se necesitaba el compromiso inequívoco del Gobierno con las reformas fundamentales, así como la reafirmación de la comunidad internacional de su compromiso firme con el Afganistán. Me complace informar de que se han cumplido ambos objetivos.

En el documento del Gobierno titulado “Lograr la autosuficiencia. Los compromisos con la reforma y las alianzas renovadas” se establece un programa de reformas serio, audaz y muy necesario. El énfasis que se hace en el documento en la rendición pública de cuentas, la transparencia y los derechos humanos refleja muchas de las cuestiones por las que la sociedad civil afgana ha abogado desde hace mucho tiempo. Para mantener el impulso generado por la Conferencia de Londres, el Gobierno afgano tendrá que adoptar medidas para superar sus dificultades presupuestarias actuales. Debido a una nueva reducción de la recaudación de ingresos, la situación fiscal parece ser más grave que la que se ha descrito en los debates políticos de Londres. El apoyo de emergencia que los donantes prestaron en noviembre ayudó al Gobierno a cubrir gastos clave hasta diciembre. El problema fundamental, sin embargo, no se ha resuelto. Habrá que incluir los atrasos en el próximo presupuesto. Esa situación no es sostenible, y amenaza con hacer fracasar el programa de desarrollo del Gobierno e impedir el avance del país hacia la estabilidad.

La comunidad internacional debe trabajar con el Gobierno del Afganistán en la adopción de medidas concretas para ejecutar el programa reformas del Gobierno a tiempo para la próxima reunión de altos funcionarios después de Londres. El nuevo Gobierno se ha comprometido a realizar las reformas jurídicas, institucionales y políticas necesarias para mantener los logros alcanzados tras arduos esfuerzos en relación con los derechos de la mujer en los últimos 12 años. La UNAMA seguirá haciendo hincapié en que la defensa y la promoción de los derechos de la mujer es un paso esencial en el camino hacia la paz y el desarrollo. En ese sentido, celebro el compromiso del Presidente Ghani de nombrar un número considerable de mujeres para ocupar puestos de responsabilidad en el Gobierno.

También hay que reconocer las medidas iniciales adoptadas por el Gobierno de Unidad Nacional para combatir la corrupción. Han puesto de manifiesto la voluntad del Gobierno de Unidad Nacional de poner fin a la impunidad para los que se han apropiado de los recursos de la nación. Habrá que combinar esos esfuerzos con medidas que permitan disminuir los efectos políticos sociales y políticos corrosivos de la creciente economía ilícita y del tráfico de estupefacientes. Dejo el resto de las

observaciones sobre esta cuestión al Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Sr. Yuri Fedotov.

Como prueba de los últimos compromisos regionales del Presidente, el nuevo Gobierno reconoce la importancia de fortalecer las relaciones con sus vecinos. El Afganistán, por su ubicación geográfica, tiene un importante papel que desempeñar en el crecimiento y la estabilidad de la región. El país puede tender un posible puente terrestre entre Asia Central y Asia Meridional. La UNAMA será partidaria con los vecinos del norte del Afganistán de que sus preocupaciones de seguridad se promuevan mejor mediante la conectividad y el comercio con el Afganistán y no reforzando sus fronteras.

Confiamos en que los últimos acuerdos convenidos con Azerbaiyán, China, el Pakistán y Turquía y la ampliación de la red regional de energía y transportación puedan coadyuvar al aumento del comercio y la cooperación entre el Afganistán y sus vecinos. Ello a su vez reforzará el empleo y los ingresos del Gobierno, y a la larga coadyuvará a una mayor estabilidad. Crear esas dos oportunidades no es caridad. Obra en el propio interés de todos los vecinos del Afganistán.

En la última Declaración de Beijing se registró el apoyo de la región a la oportuna reconciliación dirigida por los afganos. Es un reconocimiento de que el apoyo de los interesados regionales es fundamental para todo el proceso de paz. En ese sentido, hay que reconocer con beneplácito el reiterado compromiso de China. La visita del Presidente Ghani al Pakistán, seguida de un intercambio de visitas de funcionarios de alto nivel a Kabul e Islamabad y de esos lugares, ha allanado el camino para un diálogo más fructífero y con visión de futuro y pudiera sentar las bases para una cooperación más estrecha entre los dos países.

La estabilidad y la prosperidad sencillamente no pueden alcanzarse sin una paz duradera. En última instancia, la solución al conflicto del Afganistán es político y no militar. El propio Presidente Ghani ha dejado esto bien claro, y ha cursado una invitación a los que se oponen al Gobierno a que entablen un diálogo entre los afganos para resolver el conflicto. Ese compromiso con un diálogo directo entre el Gobierno y la oposición armada a través de un proceso de paz dirigido por los afganos será acogido con beneplácito. La UNAMA está dispuesta a respaldar los procesos políticos y de reconciliación dirigidos por los afganos y bajo titularidad afgana, y hará partícipe a todos las partes para respaldarlos, tras plena consulta con el Gobierno.

El enorme costo humano que pagan los afganos de a pie subraya la necesidad de resolver de manera pacífica el conflicto. A partir del 30 de noviembre, la UNAMA había registrado más muertos y heridos civiles este año que en cualquier otro año desde 2008. Las víctimas civiles aumentaron en un 19% en total desde el año pasado, teniendo en cuenta la cifra del 33% en relación con los niños. Esas víctimas obedecieron principalmente a enfrentamientos entre las partes en el conflicto, artefactos explosivos improvisados, y ataques suicidas complejos llevados a cabo por fuerzas antigubernamentales.

El aumento de los ataques contra los mercados, los desactivadores de explosivos sin explotar, y los distintos eventos deportivos y culturales sugieren un cambio de enfoque por parte de los elementos antigubernamentales. A modo de ejemplo, el ataque suicida del 23 de noviembre contra una gran multitud que miraba un juego de voleibol en Paktika, mató por lo menos a 53 civiles, incluidos 21 niños. A medida que las fuerzas de seguridad afganas asuman las riendas para proteger a la población civil, las fuerzas internacionales deben seguir colaborando con las Fuerzas Afganas de Seguridad Nacional para mitigar los efectos devastadores del conflicto en los civiles. Puedo informar que la UNAMA sigue en contacto con los talibanes sobre la cuestión fundamental de la responsabilidad para evitar bajas civiles.

Al concluir la misión de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad, quisiera reconocer la contribución de todos los Estados Miembros que aportan contingentes y rendir homenaje a los que han hecho el sacrificio supremo en la búsqueda de un Afganistán pacífico y soberano. El Gobierno ha asumido ya plena responsabilidad por la seguridad del país. Las Fuerzas Afganas de Seguridad Nacional enfrentan los desafíos de la insurgencia con decisión y valentía, pero a un gran precio. En ese sentido, la decisión conjunta adoptada por la OTAN y el Gobierno del Afganistán para iniciar la Misión de Apoyo Decidido a partir del 1 de enero de 2015, y la resolución 2189 (2014) en apoyo a la Misión, son sumamente importantes. La asistencia internacional sostenible y previsible en materia de seguridad es fundamental. El aumento reciente de los incidentes de seguridad es motivo de preocupación. Es demasiado temprano para evaluar si el aumento se hizo coincidir con la retirada de las fuerzas militares internacionales, o es lo normal. La propia UNAMA reevalúa sus medidas de seguridad, pero no reduce sus actividades.

Cuando votaron con una gran participación en las elecciones provinciales y presidenciales, los afganos actuaron creyendo que las elecciones impulsarían un

futuro mejor. Sin embargo, el estancamiento político resultante ha hecho que muchos cuestionen el valor del proceso democrático. Por lo tanto, es responsabilidad del Gobierno convencer al electorado afgano de que las reformas debidamente aprobadas darán lugar a elecciones menos fraudulentas. Una de las primeras medidas será que el Gobierno garantice el calendario electoral anunciando fechas realistas para la celebración de elecciones parlamentarias y del Consejo de Distrito. Observamos que en el acuerdo político firmado entre las dos partes se estipula la realización de una reforma electoral amplia antes de las elecciones de la *Wolesi Jirga* y del Consejo de Distrito previstas para 2015. Exhortamos firmemente al Gobierno a que aproveche la oportunidad que ofrece el proceso de reforma para que el pueblo afgano participe de manera transparente y consultiva como medio para mejorar su confianza en las instituciones electorales.

Quisiera dar las gracias a mi predecesor, Representante Especial del Secretario General Ján Kubiš, por haber dirigido a la UNAMA durante un período de transición sumamente difícil. Ha dejado una misión que goza de gran estima en la población afgana. Durante los 13 años transcurridos, la comunidad internacional ha brindado apoyo sin precedentes: militar, financiero y político, al Afganistán. Al concluir las transiciones políticas y de seguridad, los medios y la forma de apoyo necesariamente evolucionarán y cambiarán, de manera más concreta a medida que el Consejo vuelva a examinar el mandato de la UNAMA el próximo año. Sin embargo, lo que no cambiará es el objetivo común de lograr un Afganistán pacífico, soberano y cada vez más próspero.

El Presidente (*habla en francés*): Doy las gracias al Sr. Haysom por su exposición informativa.

Doy ahora la palabra al Sr. Fedotov.

Sr. Fedotov (*habla en inglés*): Quisiera comenzar expresando mis más sinceras condolencias al Gobierno y al pueblo del Pakistán. Estamos profundamente indignados por el horrible ataque terrorista contra una escuela en Peshawar que ocasionó la muerte de tantas personas inocentes, incluidos niños. La Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC) sigue comprometida con apoyar al Gobierno del Pakistán en sus esfuerzos por promover la paz y la seguridad. El Pakistán es un asociado clave de la UNODC en la región para hacer frente a los desafíos de la droga y el delito.

Este momento de transición ha tenido una clara repercusión en los esfuerzos de fiscalización de la droga en el Afganistán. Los nuevos dirigentes de la comunidad internacional enfrentan los enormes desafíos que

presentan las drogas ilícitas. Sin embargo, la transición también brinda la oportunidad de evaluar las estrategias contra los estupefacientes y garantizar que nuestras respuestas sean firmes y eficaces. Desde que informé al Consejo en junio (véase S/PV.7208), la UNODC publicó el *Afghanistan Opium Survey 2014* el mes pasado. Lamentablemente, en el informe se confirma la tendencia negativa del constante aumento del cultivo y de la producción de opio. El estimado total de la zona cultivada aumentó a 224.000 hectáreas en 2014, un aumento de un 7% en comparación con el nivel sin precedentes del año pasado. La erradicación disminuyó de 7.348 hectáreas en 2013 a 2.692 hectáreas en 2014. Por consiguiente, la producción ha aumentado un 17%, a 6.400 toneladas. La producción media de opio registró un aumento del 9%. Dejaré de citar cifras y números, puesto que figuran en el informe del Secretario General que el Consejo tiene ante sí (S/2014/876).

En términos generales, la economía ilícita del opio y la delincuencia a ella vinculada, el blanqueo de dinero y la corrupción siguen amenazando la seguridad, el desarrollo social y económico, la gobernanza y la salud en el Afganistán, en la región y fuera de la región. El Consejo de Seguridad lo ha reconocido reiteradamente, especialmente en su declaración de la Presidencia formulada en junio (S/PRST/2014/12). La pregunta que debemos hacernos es ¿qué podemos hacer para impedir que las drogas ilícitas socaven el frágil progreso alcanzado, poniendo en peligro el futuro del Afganistán y causando daño a escala mundial?

En primer lugar, las lecciones aprendidas en los últimos diez años sugieren de manera inequívoca que la lucha contra los estupefacientes debe integrarse plenamente en las estrategias de desarrollo y seguridad, y llevarse a cabo como parte de una asistencia unificada. Debemos hacer más para garantizar que las medidas que se adopten para debilitar la opresión de las drogas y la delincuencia se coordinen estrechamente con los esfuerzos desplegados para fortalecer la economía lícita. La importancia de integrar las respuestas de lucha contra los estupefacientes se reafirma en la resolución 2145 (2014). Se sigue reflejando en los debates en curso sobre la agenda para el desarrollo después de 2015, así como en los preparativos para el período extraordinario de sesiones de 2016 de la Asamblea General dedicado al problema de las drogas.

Nuestras respuestas deben contar con recursos adecuados y a largo plazo, y no se puede dejar que caigan víctimas de mentalidades compartimentadas o enfoques fragmentados que no pueden generar resultados sostenibles.

En noviembre estuve en Kabul para encontrarme con el Presidente Ashraf Ghani y el Director Ejecutivo Abdullah Abdullah. En nuestras reuniones, se identificaron tres prioridades, que nos pueden orientar a medida que logramos progreso: en primer lugar, permitir un desarrollo alternativo como parte de un esfuerzo más amplio y mayor y más ambicioso para modernizar el sector agrícola; en segundo lugar, mejorar los servicios de prevención, tratamiento, atención y rehabilitación, y, en tercer lugar, luchar contra la delincuencia organizada y el tráfico de drogas mediante el fortalecimiento de la cooperación regional e internacional.

Permítaseme comenzar con mi primera observación. Los agricultores necesitan medios de subsistencia viables y lícitos que sirvan de alternativa al cultivo del opio. Como la experiencia en otros países que afrontan problemas de cultivo y producción de drogas ha mostrado, la erradicación puede tener éxito si se apoya plenamente mediante programas de desarrollo alternativos provechosos. La reducción de la vulnerabilidad de los agricultores y las comunidades debe abordar el acceso a riegos y a los mercados locales, así como el acceso a la educación y a la atención de la salud. En el *World Drug Report 2015* de la UNODC se incluirá un capítulo temático especial en el que se analizarán las pruebas sobre la aplicación de programas de desarrollo alternativos, que también pueden contribuir al despliegue de esfuerzos.

El opio afgano representa el 80% de la producción mundial. Las consecuencias devastadoras para la salud en las comunidades que han tenido acceso a esas drogas ilícitas en numerosos países son bien conocidas. Sin embargo, el Afganistán también paga un precio terrible. La prevalencia del uso de opiáceos en el Afganistán es una de las mayores del mundo.

Cada vez se reconoce más que en un enfoque equilibrado del problema mundial de las drogas debemos abordar la reducción de la demanda, con servicios de prevención y tratamiento, especialmente para el VIH, basados en pruebas científicas y el respeto de los derechos humanos. Apoyar y ampliar esos servicios también constituye una prioridad para los esfuerzos de control de las drogas en el Afganistán. La UNODC está elaborando y ensayando nuevos programas para los servicios de prevención y tratamiento de drogas destinados a niños expuestos a drogas desde una edad temprana.

La responsabilidad común es el principio rector del apoyo y la participación de la comunidad internacional en el Afganistán. El Consejo de Seguridad ha reafirmado la importancia de la cooperación regional.

Sin embargo, debemos hacer más para garantizar que la responsabilidad común se ponga mejor en práctica para controlar las redes de tráfico de drogas. Debemos fortalecer las medidas de cooperación para combatir la corrupción y el blanqueo de dinero, fortalecer la gobernanza y promover respuestas eficaces de la justicia penal para poner fin a la impunidad.

La UNODC también está apoyando los esfuerzos de participación del Afganistán con sus vecinos y con la región en su conjunto. Gracias a ese triple enfoque —nacional, regional y mundial— la UNODC contribuye a que se logre el cumplimiento de la ley, a la cooperación en los asuntos delictivos y a la adopción de medidas para prevenir el uso ilícito de drogas a lo largo de la frontera, basada en una investigación fidedigna de las tendencias comerciales del opio. Ese enfoque interregional conecta al Asia Occidental y Central, Europa Sudoriental, la región del Golfo y África Oriental, regiones afectadas por el tráfico ilícito de opiáceos y los productos químicos precursores desde el Afganistán y hacia el Afganistán.

La iniciativa “Convergencia de redes” de la UNODC ha facilitado una serie de operaciones de control de drogas dirigidas por servicios de inteligencia conjuntos que se llevan a cabo actualmente. Asimismo, estamos colaborando con diversos países a través del Programa contra la Delincuencia Marítima a fin de abordar el problema cada vez mayor del tráfico de heroína en la alta mar del Océano Índico, la así denominada ruta del sur. El Programa mundial de fiscalización de contenedores, que ha sido sumamente eficaz para luchar contra todas las formas de tráfico ilícito, ahora se está ampliando más allá de los puertos marítimos y los puertos secos para desarrollar capacidades de aeropuertos, comenzando por el aeropuerto de Karachi en el Pakistán.

La importancia de fortalecer la coordinación también se aplica a los esfuerzos del sistema de Naciones Unidas. El Marco de Asistencia de las Naciones Unidas para el Desarrollo del Afganistán 2015-2019 proporciona una plataforma sólida para una respuesta conjunta de las Naciones Unidas, especialmente en la lucha contra el narcotráfico. La adopción de medidas coordinadas también contribuye a garantizar el uso eficiente de los recursos financieros disponibles y de la ayuda internacional.

En la reciente Conferencia de Londres, el Presidente Ghani afirmó la disposición del Afganistán a superar el pasado y afrontar el futuro con unidad plena y con confianza. Debemos apoyar al Afganistán en esta importante tarea y comenzar el decenio de transformación con valor y determinación.

El Presidente (*habla en francés*): Doy las gracias al Sr. Fedotov por su exposición informativa.

Tiene ahora la palabra el representante del Afganistán.

Sr. Tanin (Afganistán) (*habla en inglés*): Ante todo, quisiera dar las gracias a la República del Chad por su dirección del Consejo de Seguridad de este mes y por haber convocado este debate. Doy las gracias al Secretario General por su amplio informe sobre la situación en el Afganistán (S/2014/876). Asimismo, acojo con agrado la declaración del Representante Especial del Secretario General para el Afganistán y Jefe de la Misión de las Naciones Unidas de Asistencia para el Afganistán, Sr. Haysom, y felicitarlo por su reciente nombramiento. Quisiera igualmente agradecer al Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Sr. Yury Fedotov, por su presencia en este Salón hoy y por su exposición informativa. Quisiera igualmente aprovechar esta oportunidad y expresar mi agradecimiento al Embajador Quinlan y a la misión permanente de Australia por su apoyo y sus grandes esfuerzos como redactor en el Consejo durante los dos últimos años.

La misión internacional de combate militar en el Afganistán, autorizada en virtud del Capítulo VII de la Carta de las Naciones Unidas hace 13 años después de los ataques del 11 de septiembre terminará oficialmente dentro de 14 días. Hace unos pocos días, el Consejo aprobó la resolución 2189 (2014), en la que se reafirma la conclusión del mandato de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad y se acoge con agrado la Misión Apoyo Decidido, encaminada a entrenar, asesorar y ayudar a las fuerzas nacionales de defensa y seguridad afganas sobre la base de acuerdos entre la República Islámica del Afganistán, la OTAN y los Estados Unidos. Se trata de una medida histórica en favor de un nuevo comienzo en el Afganistán y de un hito clave de la transición del país hacia un nuevo capítulo en sus relaciones con la comunidad internacional.

Ese logro monumental procede de otro momento importante en la historia de Afganistán, y de otra victoria importante para el programa de transición: las elecciones presidenciales. Aunque complejas y llenas de problemas, las elecciones culminaron en el primer traspaso pacífico de poder de un dirigente electo a otro en el país. El acuerdo de los dirigentes del Afganistán para poner el futuro exitoso del país por delante de la división política y para establecer un Gobierno de Unidad Nacional fomentó un ambiente de esperanza, inclusión y consenso político y cimentó las bases para una paz y una prosperidad duraderas en el Afganistán.

Si bien el pueblo y la dirigencia del Afganistán confían en que el país transita en una dirección positiva, los retos que afronta el Afganistán son formidables. La inseguridad sigue siendo el principal obstáculo para progresar en todo el país. En los últimos meses, los terroristas y los grupos insurgentes han intensificado los ataques en un intento por agotar la confianza nacional en el nuevo Gobierno y por intimidar a la población afgana. Como cometen actos de violencia y brutalidad contra hombres, mujeres y niños inocentes, los grupos extremistas armados deberían saber que las valientes fuerzas de seguridad afganas están dispuestas a luchar por el futuro de la democracia, la paz y la seguridad del Afganistán. Su capacidad de resiliencia, sobre todo en el período electoral y durante el año transcurrido, demuestra su compromiso de proteger la vida de los afganos y el futuro del país.

En los meses y años venideros, el apoyo sostenido de la comunidad internacional, incluso a través de la Asociación Duradera entre la OTAN y el Afganistán y la Misión de Apoyo Decidido, así como los compromisos asumidos en la Conferencia de Bonn, en la Conferencia de Chicago, en las cumbres de Lisboa y Gales y en la reciente reunión ministerial de la OTAN celebrada en Bruselas, seguirán siendo esenciales para mejorar la capacidad y competencia de las fuerzas afganas en los próximos años. Al mismo tiempo, el Gobierno del Afganistán reconoce que es esencial encontrar una solución política para detener la violencia y la campaña de terror constante. A tal efecto, en el programa del Gobierno ha otorgado gran prioridad a un amplio proceso de reconciliación con la oposición armada.

Mientras el Afganistán adopta medidas para superar las amenazas de seguridad, el país enfrenta desafíos económicos inmediatos, incluida una crisis fiscal inminente. El proceso prolongado electoral provocó incertidumbre y ha afectado de manera negativa la recaudación de ingresos, la confianza de los donantes y el crecimiento económico, lo cual ha dificultado la movilización llevada a cabo por el Gobierno a fin de obtener ingresos suficientes para satisfacer sus prioridades de financiación. Formulamos un llamamiento a nuestros asociados internacionales para que cumplan sus compromisos de apoyar al país a fin de que el Gobierno pueda superar la deficiencia fiscal de larga data y cumplir sus promesas de reforma.

El Gobierno de Unidad Nacional ha elaborado un programa de reforma integral para abordar tanto los desafíos inmediatos como los de largo plazo que afronta el Afganistán y permitir al país avanzar hacia la

autosuficiencia, el crecimiento sostenible, la paz y la estabilidad. Hoy destacaré algunos aspectos clave del nuevo programa que la dirigencia del Afganistán presentó en su totalidad a los asociados internacionales en la Conferencia de Londres sobre el Afganistán celebrada a principios de este mes.

En primer lugar, está la lucha contra la corrupción. Al reconocer los efectos corrosivos de la corrupción, el Gobierno del Afganistán ya ha tomado medidas para hacer frente a ese flagelo endémico y a sus causas subyacentes. En los primeros días de su mandato, el nuevo Gobierno reabrió la causa del Banco de Kabul e hizo planes para reformar una serie de organismos fundamentales de supervisión.

En segundo lugar está la promoción de la buena gobernanza. El Gobierno se ha comprometido a fortalecer las instituciones democráticas, promover el estado de derecho, mejorar el ejercicio de los derechos humanos, en particular los derechos de la mujer y las niñas, y realizar de reformas integrales en las leyes y en las instituciones electorales.

En tercer lugar está la promoción de la estabilidad económica y fiscal. El Afganistán está comprometido a mejorar la productividad, movilizar ingresos nacionales y ampliar la inversión del sector privado, el crecimiento y las oportunidades de empleo con el fin último de reducir la dependencia que tiene el Afganistán del apoyo de los donantes y lograr la sostenibilidad y la prosperidad a largo plazo en el país. La economía de las drogas ilícitas constituye una profunda preocupación, y, en ese sentido, el Gobierno está comprometido a dar una respuesta integral para combatir esta amenaza, en colaboración con nuestros asociados regionales e internacionales.

En cuarto lugar está el fortalecimiento de la cooperación regional, el cual encaminará firmemente al Afganistán por el camino hacia la paz y la seguridad y mejorará el crecimiento, la prosperidad y la estabilidad en el Afganistán y en toda la región. Las visitas de Estado realizadas por el Presidente Ghani Ahmadzai a China, al Pakistán, a Azerbaiyán y su compromiso con otros países vecinos, así como su asistencia a las reuniones regionales clave —como la 17ª Cumbre de la Asociación de Asia Meridional para la Cooperación Regional celebrada en Katmandú y la Cuarta Reunión Ministerial Corazón de Asia/Conferencia Ministerial del Proceso de Estambul celebrada en China— indican la prioridad que el nuevo Gobierno otorga a la integración regional. El Gobierno también ha adoptado medidas para aumentar los proyectos relacionados con el

tránsito, el comercio, la inversión y la energía y el suministro de electricidad, como el Proyecto de Transmisión y Comercio de Energía Eléctrica de Asia Central y Asia Meridional y el proyecto de oleoducto que conecta el Turkmenistán, el Afganistán, el Pakistán y la India, y para utilizar la ventaja geográfica del Afganistán como centro de conexión entre Asia Central, Asia Meridional, Asia Occidental y Asia Oriental.

En quinto lugar está el mejoramiento de la asociación para el desarrollo. El Gobierno del Afganistán está comprometido a cumplir sus compromisos establecidos en el Marco de Tokio para la Rendición Mutua de Cuentas. Al mismo tiempo, es crucial que los donantes reafirmen los compromisos mutuos para contribuir con los principios de eficacia, incluidas la importancia del fomento de la capacidad del Afganistán, la prestación de mayor asistencia en el presupuesto y la necesidad de que las iniciativas de desarrollo se ajusten a las prioridades nacionales afganas. Esperamos profundizar estos compromisos mutuos en la reunión de funcionarios de alto nivel que se celebrará en 2015 en Kabul y en la próxima reunión ministerial que se celebrará en 2016.

El Gobierno de Unidad Nacional ya ha adoptado considerables medidas positivas para avanzar en su programa de reformas y sentar las bases para una paz y una estabilidad duraderas en el país. Sus medidas decisivas en las esferas de la gobernanza, la seguridad, el desarrollo económico y social, así como en las relaciones internacionales y los derechos humanos, así como su consecución exitosa de hitos clave en el proceso de transición, han enviado un poderoso mensaje al pueblo del Afganistán y a la comunidad internacional en el sentido de que, como ha dicho el Presidente Ghani Ahmadzai, un Afganistán exitoso está totalmente a nuestro alcance. Al mismo tiempo, reconocemos que tenemos por delante una labor ingente y ardua, incluida la formación de un gabinete basado en el mérito, tarea que la dirigencia del Afganistán tiene el propósito de llevar a cabo en las próximas semanas. En lo que respecta al futuro, el Gobierno está dedicado a sostener el optimismo del pueblo afgano y a crear un futuro positivo.

En esta coyuntura decisiva en la historia del país, el Gobierno de unidad nacional está decidido a aprovechar el entusiasmo del pueblo afgano y los éxitos alcanzados en los últimos 13 años para tomar medidas audaces a fin de lograr la autosuficiencia, la paz y la prosperidad para todos los afganos. Al hacerlo, el apoyo constante de la comunidad internacional será esencial para el éxito del programa de reforma integral del Gobierno, para los esfuerzos del país tendientes a alcanzar

los objetivos del decenio de transformación y para lograr una paz, una estabilidad y una prosperidad duraderas en los próximos años.

El Presidente (*habla en francés*): A continuación formularé una declaración a título nacional en mi calidad de Ministro de Relaciones Exteriores e Integración Africana del Chad.

Felicitamos al Sr. Nicholas Haysom por su nombramiento como Representante Especial del Secretario General para el Afganistán y Jefe de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA). También agradecemos al Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Sr. Yury Fedotov, su exposición informativa.

El Chad encomia al Presidente electo del Afganistán, Excmo. Sr. Ghani Ahmadzai, y al Jefe Ejecutivo del Gobierno, Sr. Abdullah Abdullah, por su liderazgo, que ha permitido que el país saliera del estancamiento político en el período poselectoral. Los alentamos a mantener este impulso de solidaridad a fin de encarar los grandes desafíos que afronta el país. También acogemos con beneplácito los incansables esfuerzos realizados por la comunidad internacional, en particular la UNAMA, así como la sociedad civil afgana y los dirigentes tradicionales y religiosos durante esta etapa crucial de la historia del Afganistán.

La situación poselectoral actual no debe servir para ocultar los retos a los que se enfrenta el país. La situación exige el apoyo constante de la comunidad internacional, en particular en lo que atañe a la seguridad, la situación humanitaria y la lucha contra el tráfico de drogas, el terrorismo y el extremismo.

En este mismo sentido, el Chad toma nota de los compromisos contraídos por el Presidente Ghani y del llamamiento hecho a todos los grupos políticos, tradicionales, religiosos y militares, incluidos los talibanes y Hizb-i-Islami Gulbuddin, para que se unan al proceso de resolución política de la crisis, a fin de alcanzar la estabilidad y la prosperidad en el Afganistán.

El Chad acoge con beneplácito la firma de los acuerdos de cooperación y de asistencia militar entre el Afganistán y los Estados Unidos por una parte, y la OTAN, por otra, destinados a superar las deficiencias que surgirán de la salida de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad (ISAF), cuyo mandato expira el 31 de diciembre.

Deseamos rendir un rotundo homenaje a la ISAF por el papel que ha desempeñado con enormes sacrificios

para recordar la memoria del personal de la ISAF que ha sacrificado su vida. El Chad acoge con beneplácito los esfuerzos políticos y diplomáticos realizados a nivel regional e internacional para la consolidación de la paz y la seguridad en el Afganistán, y alienta a que se siga adelante con esos esfuerzos. El Chad considera que el terrorismo en todas sus formas y manifestaciones es criminal e injustificable, sea cual fuera el móvil. Condenamos toda violencia o acto terrorista realizado por los talibanes o vinculado con Al-Qaida u otros grupos armados. Dichos actos inhumanos y crueles constituyen graves crímenes de lesa humanidad, y sus autores deben ser perseguidos y enjuiciados.

Seguimos preocupados por el tenor del último informe de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, que deja constancia del aumento del tráfico de drogas, incluido el opio y otros narcóticos, cuyas consecuencias negativas para la seguridad nacional son incalculables. Alentamos a los países vecinos y a la comunidad internacional a que intensifiquen sus esfuerzos para conseguir una mejor coordinación en la lucha contra el tráfico transfronterizo de drogas y sustancias ilícitas.

La utilización de patrullas conjuntas y mixtas con los países vecinos permitirá mejorar la vigilancia de las fronteras comunes. Estamos preocupados por el deterioro de la situación humanitaria, sobre todo de los desplazados internos, e instamos a la comunidad internacional a que realice todos los esfuerzos posibles para que puedan recibir la asistencia requerida. También quisiéramos recordar el llamamiento del Secretario General para que aumente la asistencia humanitaria. Condenamos los ataques perpetrados por los grupos armados contra el personal humanitario y los obstáculos de todo tipo que impiden la entrega y distribución de ayuda humanitaria a las personas que la necesitan.

Para concluir, rendimos homenaje al Presidente Karzai por sus esfuerzos para dotar al Afganistán de una Constitución y favorecer la transición democrática del poder por primera vez en la historia del país. Le deseamos todo lo mejor al Gobierno actual. Encomiamos al Representante Especial saliente, Sr. Ján Kubiš, por sus incansables esfuerzos y la valentía de que hizo gala al frente de la UNAMA.

Por último, encomiamos y alentamos a todo el personal de las Naciones Unidas y del organismo humanitario, que a pesar de las difíciles condiciones en las que cumplen su deber en el Afganistán, siguen dando lo mejor para ayudar al pueblo afgano.

Reanudo ahora mis funciones como Presidenta del Consejo.

Daré ahora la palabra a los miembros del Consejo.

Sr. Quinlan (Australia) (*habla en inglés*): Doy las gracias al Sr. Nicholas Haysom por su primera exposición informativa como Representante Especial del Secretario General, y le doy la bienvenida en esta nueva función. También doy las gracias al Sr. Yury Fedotov por su exposición informativa y reconozco el importante y siempre persuasivo papel conciliatorio en el Afganistán del Representante Permanente del Afganistán, Sr. Zahir Tanin, con la comunidad internacional. El año 2014 —año de transición para el Afganistán— llega a su fin. Pese a los numerosos retos a los que se enfrenta el país, ha sido un año positivo.

El Afganistán ha tomado el liderazgo en materia de seguridad en todo el país, ha celebrado unas elecciones presidenciales históricas, y unas reformas económicas significativas están de camino. Los millones de afganos que han participado en las elecciones este año, bajo la amenaza de violencia, votaron sin inhibiciones y de manera firme a favor de la democracia. La formación del Gobierno de Unidad Nacional del Presidente Ghani y del Director Ejecutivo Abdullah constituye un hecho histórico, marcando la primera transición democrática de poder en el Afganistán. El nombramiento de un gabinete inclusivo será un primer paso importante, y esperamos que el Presidente Ghani y el Director de la Oficina Ejecutiva, Sr. Abdullah, lo den sin dilación.

Aprovechando las lecciones de las elecciones presidenciales, y como consta en el acuerdo del Gobierno de Unidad Nacional, esperamos que el Gobierno cumpla la importante reforma electoral para las elecciones parlamentarias y del consejo de distrito. El Presidente Ghani ha demostrado el compromiso de su Gobierno a unas relaciones regionales más sólidas. La región necesita una cooperación mucho más fuerte y firme sobre la seguridad, incluida la lucha contra el terrorismo y el narcotráfico.

La transición en materia de seguridad del Afganistán se terminará a finales de 2014, cuando concluya la misión de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad (ISAF). En los últimos 13 años, la ISAF y las fuerzas nacionales de seguridad afganas han reducido de manera significativa la amenaza que plantean Al-Qaida y sus afiliados. Todos rendimos homenaje a los numerosos hombres y mujeres, tanto militares como civiles, que han ofrendado la vida en defensa de esta misión.

Las fuerzas nacionales de seguridad afganas asumen ahora plena responsabilidad por la seguridad del país. Desde 2001 las ANSF han pasado de la nada a una fuerza profesional capaz de ofrecer seguridad a todo el Afganistán. Su función de proteger las dos rondas de elecciones presidenciales lo demuestran. Obviamente, se enfrentan a los retos causados por unas fuerzas antigubernamentales cada vez más violentas; las fuerzas responsables del inmensamente preocupante número creciente de pérdidas civiles.

A medida que el Afganistán toma las riendas de la seguridad, la comunidad internacional sigue comprometida al respecto. La Misión Apoyo Decidido, dirigida por la OTAN, seguirá formando, asesorando y ayudando a las fuerzas nacionales de seguridad afganas. Mi propio país, Australia, seguirá proporcionando personal para la Misión Apoyo Decidido y entre 2015 y 2017 aportará 100 millones de dólares anuales para mantener a las fuerzas nacionales de seguridad afganas. La resolución 2189 (2014), aprobada por el Consejo por unanimidad el pasado viernes, fue una reafirmación importante del apoyo de la comunidad internacional a la transición afgana y a la Misión Apoyo Decidido.

Desde la caída del Talibán en 2001, el Afganistán ha hecho avances notables sobre el desarrollo. En total, 8 millones de niños están ahora escolarizados, incluidos 3 millones de niñas. Además, 40 mujeres ocupan escaños en el Parlamento afgano. La esperanza de vida aumenta, y la mortalidad infantil se ha reducido. Un total de 15 millones de afganos disponen ahora de un teléfono móvil.

Está claro que el nuevo Gobierno del Afganistán está decidido a llegar a la autosuficiencia. El crecimiento económico, que garantice fuertes ingresos al Gobierno, es fundamental para la autosuficiencia. En la Conferencia de Londres sobre el Afganistán a principios de este mes los donantes y el nuevo Gobierno del Afganistán se centraron en las prioridades de desarrollo y la rendición de cuentas mutua. Nos tranquiliza el compromiso del Gobierno de cumplir con su ambicioso programa de reforma. Australia lo apoyará y seguirá prestando asistencia para el desarrollo básico con el propósito de favorecer el crecimiento económico, el empoderamiento de las mujeres y las niñas, y la asistencia humanitaria.

También se ha avanzado mucho en las cuestiones relativas a los derechos humanos. El nuevo Gobierno ha demostrado que está comprometido a progresar y hacer avanzar la posición de las mujeres y las niñas en la sociedad afgana. El pleno cumplimiento de la ley sobre la eliminación de la violencia contra las mujeres y la

finalización y ejecución de un plan de acción nacional sobre la mujer y la paz y la seguridad han de ser prioridades. Un proceso de paz y reconciliación inclusivo que reconozca el papel de las mujeres tendría muchas más posibilidades de éxito. Como he dicho siempre, al igual que otros, el avance en las cuestiones relativas a las mujeres y las niñas debe ser y será un indicador decisivo con el cual todos los que deseamos apoyar la transición con éxito del Afganistán hacia el futuro mediremos los progresos del país.

La Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) ha sido un asociado firme en el Afganistán. Esto quedó claro con el papel esencial que tuvo a la hora de facilitar la solución del prolongado proceso electoral y político de este año. Australia espera que la UNAMA siga ocupándose de sus buenos oficios, los derechos humanos, la coordinación de los donantes y la asistencia humanitaria con los recursos suficientes. Es fundamental que la UNAMA se mantenga fuerte y establezca una alianza sólida con el nuevo Gobierno afgano, y que mantenga su función en todo el país y en las provincias.

Para concluir, el año 2015 empezará un nuevo y, con suerte, decisivo capítulo en la historia del Afganistán. El decenio de transformación del Afganistán será un período de grandes oportunidades, pero también de grandes desafíos. El Afganistán ha logrado un progreso extraordinario tras la caída de los talibanes. Ha formado un gobierno democrático, ha creado unas instituciones estatales que funcionan, ha establecido una fuerza de seguridad eficaz y ha conseguido unos logros excepcionales —cuando no totales— en el ámbito de los derechos humanos. Australia, como el resto de la comunidad internacional, tiene el compromiso de apoyar al Afganistán, un Afganistán que por fin está en manos del pueblo afgano y de su Gobierno.

Ha sido un honor hacer de redactor sobre el Afganistán en el Consejo. Agradezco la estrecha cooperación de todos los miembros del Consejo, los Estados Miembros y, naturalmente, el propio Afganistán. Doy las gracias al Embajador Tanin y a su equipo por su fuerte liderazgo y su diligente labor para asegurar el éxito del nuevo Afganistán. El Consejo se mantenido unido en su apoyo al Afganistán, y eso refleja el compromiso decidido de la comunidad internacional con el futuro del Afganistán.

Sra. Lucas (Luxemburgo) (*habla en francés*): De-seo dar las gracias al Representante Especial del Secretario General, Sr. Nicholas Haysom, por su exposición informativa. Le doy una cordial bienvenida al Consejo en su nuevo cargo. Asimismo, quisiera dar las gracias

al Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Sr. Yury Fedotov, y al Representante Permanente del Afganistán, Embajador Zahir Tanin, por sus declaraciones.

Hago mía la declaración que formulará durante el debate de hoy el observador de la Unión Europea.

El Afganistán ha avanzado mucho desde el año 2001, y ha recorrido un camino lleno de penurias y sacrificios, pero también de avances extraordinarios. Prueba de ello son los progresos realizados en materia de educación y sanidad, así como la celebración regular de elecciones y el primer traspaso democrático del poder. La comunidad internacional debe reconocer los progresos que ha hecho y el mérito de los afganos. Sin embargo, no debe perder de vista los desafíos que todavía perduran.

Hoy es absolutamente necesario que la clase dirigente afgana se ponga plenamente al servicio de su pueblo y acuerde rápidamente la formación de un Gobierno de Unidad Nacional que refleje la diversidad del país. De lo contrario, el efecto desestabilizador de la incertidumbre política reforzará el poder de los que tratan de que el Afganistán vuelva a sus antiguos demonios.

Para superar los inmensos desafíos que le aguardan, el Gobierno de Unidad Nacional, una vez formado, necesitará el apoyo constante de la comunidad internacional, que está dispuesta a brindar dicho apoyo. En la Conferencia de Londres, celebrada el 4 de diciembre, los donantes reiteraron su compromiso de estar junto al pueblo afgano. En materia de seguridad, la Misión Apoyo Decidido de la OTAN, acogida por la aprobación por unanimidad de la resolución 2189 (2014), proporcionará asesoramiento, formación y asistencia a las fuerzas de seguridad afganas. El apoyo de la comunidad internacional continuará materializándose en la labor sobre el terreno de la UNAMA. Volveré a este tema dentro de un momento.

Si bien las actividades de seguridad son indispensables para la estabilidad del país y la protección de la población civil, los esfuerzos para mejorar el desarrollo humano serán decisivos para la estabilización a largo plazo del Afganistán. En ese sentido, el respeto de los derechos humanos es un elemento crucial, y la mejora de la condición de la mujer, una necesidad absoluta. Nos sentimos alentados por el hecho de que el Presidente Ghani Ahmadzai se haya manifestado en numerosas ocasiones a favor del respeto de los derechos humanos. Por nuestra parte, quisiéramos pedir a las nuevas autoridades que no escatimen ningún esfuerzo para prevenir, señalar y denunciar la violencia cometida contra las mujeres afganas. Asimismo, defendemos que los progresos

realizados en cuanto a la condición de las mujeres no sean sacrificados en aras de un posible acuerdo de reconciliación nacional.

En el ámbito del desarrollo humano, la lucha contra la pobreza debe ser otra prioridad. El porcentaje de la población afgana que vive por debajo del umbral de la pobreza aún es muy elevado. Los recursos nacionales deben repartirse de manera más equitativa. Es necesario emprender reformas económicas de gran magnitud, y abordar la creciente dependencia del país en la economía ilícita vinculada al tráfico de drogas.

Otro ámbito importante es el de la protección infantil. Celebramos que la Asamblea Nacional afgana haya aprobado una ley por la que se penaliza el reclutamiento de menores por parte de las fuerzas nacionales de seguridad afganas. Se trata de una etapa importante en la puesta en marcha del plan de acción contra el reclutamiento y la explotación infantil. Alentamos a las autoridades a perseverar en esa labor. Sin embargo, estamos preocupados por las continuas denuncias de la detención de niños por supuesta asociación con grupos armados o con cargos relacionados con la seguridad nacional. Esos niños deben considerarse ante todo víctimas y pasar inmediatamente a manos de especialistas en protección de la infancia.

Quisiera concluir reiterando nuestro agradecimiento por la extraordinaria labor de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA). En los próximos años, con la retirada de los efectivos de combate internacionales, el papel de apoyo de la UNAMA aún cobrará más importancia. El apoyo a las autoridades afganas para reforzar el estado de derecho, consolidar la democracia y proteger los derechos humanos deberá continuar siendo la parte central del mandato de la Misión. El importante papel que les corresponde desempeñar a las Naciones Unidas en materia de buenos oficios y coordinación de la asistencia internacional también debe tenerse en cuenta. A fin de cumplir con su misión, la UNAMA deberá disponer de los medios adecuados para asegurar una presencia sobre el terreno en todo el territorio afgano.

Son muchos los ámbitos que necesitan mejorar en el Afganistán. Algunos lamentarán que no progresan lo suficientemente rápido o que no llegan lo suficientemente lejos. Quizá sea cierto. Sin embargo, no llegar lo suficientemente lejos aún significa seguir avanzando, y esa simple constatación es un aliento para los afganos, que han demostrado que quieren controlar su propio destino para forjar un futuro mejor para el país.

Sra. Paik Ji-ah (República de Corea) (*habla en inglés*): En primer lugar, quisiera dar las gracias al Representante Especial del Secretario General Nicholas Haysom y al Director Ejecutivo Yury Fedotov por sus presentaciones. Puesto que esta es la primera vez que el Representante Especial Haysom ha informado al Consejo desde su nombramiento, quisiera darle una cálida bienvenida. Asimismo, doy las gracias al Embajador Tanin por sus comentarios.

Hoy, el Afganistán está a punto de comenzar el decenio de transformación, mirando hacia adelante, hacia un futuro autosuficiente y sostenible. Hemos visto algunos indicios positivos, como los anhelos de los afganos de votar en las elecciones, desafiando a la amenaza del terrorismo en el primer traspaso democrático del poder de la historia del país.

Sin embargo, aún nos aguardan muchos desafíos. La labor dirigida por los afganos, con el apoyo de la comunidad internacional, es esencial para lograr un país más pacífico y próspero. En ese sentido, reconocemos la firme determinación del recién formado Gobierno afgano de mejorar la gobernanza, las instituciones democráticas y el estado de derecho. En particular, agradecemos su reciente programa de reformas, en particular su deseo de lograr la autosuficiencia, comprometerse con las reformas y renovar las alianzas, en tanto que marco global para afrontar los problemas que tiene el Afganistán. Pedimos al Gobierno afgano que haga todo lo posible para poner en práctica este programa de reformas. Si bien hago hincapié en la importancia de la apertura y representatividad del nuevo Gobierno de Unidad Nacional, es preciso acelerar la formación del Consejo de Ministros.

En lo que respecta a la situación de la seguridad, estamos profundamente preocupados por la constante y violenta actividad terrorista de los talibanes, Al-Qaida y otros grupos extremistas. Condenamos en los términos más enérgicos los indiscriminados ataques contra civiles, incluidos los ataques con artefactos explosivos improvisados. Tomando en cuenta que se espera que las fuerzas nacionales de seguridad afganas asuman a finales de este año la plena responsabilidad por la seguridad, el constante apoyo internacional será fundamental para fortalecer su capacidad de lucha contra este tipo de actividades terroristas. En ese sentido, agradecemos el apoyo sostenido de la OTAN y de los asociados del Afganistán después de 2014, incluso por medio de la Misión Apoyo Decidido para entrenar, asesorar y ayudar a las fuerzas afganas. También acogemos con beneplácito la aprobación por el Consejo de la resolución 2189 (2014) sobre este tema.

La economía ilícita en el Afganistán, que depende principalmente del aumento de los cultivos y la producción de opio, es otro motivo de preocupación. Como se indica en el informe del Secretario General (S/2014/876), la producción de opio, que representa aproximadamente el 4% del producto interno bruto del país, está vinculada a la inseguridad, ya que el 89% del cultivo del opio se concentra en las provincias más inseguras. Si bien destacamos la estrecha relación que existe entre el tráfico de estupefacientes y las actividades terroristas de los talibanes, Al-Qaida y otros grupos extremistas, hacemos hincapié en lo imprescindible que resulta en esta lucha el fortalecimiento de los esfuerzos que realizan el Gobierno afgano y del apoyo que brindan los asociados internacionales y regionales.

La Conferencia de Londres sobre el Afganistán, celebrada a inicios de diciembre y a la que asistió mi Ministro de Relaciones Exteriores, fue una importante oportunidad para reafirmar los compromisos de la comunidad internacional en el apoyo al Afganistán en el decenio de la transformación. La República de Corea desempeñó su papel en la estabilidad y reconstrucción del Afganistán por medio de su equipo de reconstrucción provincial en Karwan, de julio de 2010 a junio de 2014, y con la entrega, en los últimos 5 años, de una contribución financiera de 500 millones de dólares. Seguiremos cumpliendo nuestro compromiso de desembolsar, antes de 2016, 100 millones de dólares para impulsar el desarrollo socioeconómico del Afganistán y de contribuir con otros 100 millones por medio de un fondo multilateral independiente para las fuerzas nacionales de seguridad afganas en el período de 2015 a 2016.

La estabilidad del Afganistán es interés común de la comunidad internacional. Apoyamos la estabilidad y el desarrollo del Afganistán, que debe sustentarse en un Gobierno de Unidad Nacional, que se base en una asociación genuina e inclusiva. Esperamos con interés que la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán desempeñe una función clave en ese país y que, con ese propósito, se materialice el compromiso sostenido de la comunidad internacional.

Sra. Kavar (Jordania) (*habla en árabe*): Deseo agradecer al Representante Especial del Secretario General para el Afganistán, Sr. Nicholas Haysom, su exposición informativa. También quiero dar las gracias al personal de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán por su compromiso y dedicación. También agradezco al Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Sr. Yury Fedotov, y al Representante Permanente del Afganistán, Excmo. Zahir Tanin, sus declaraciones.

El pueblo afgano es testigo de su primera transición democrática en la historia moderna. Los líderes políticos han superado el estancamiento. Ello demuestra la voluntad del pueblo afgano de trabajar incansablemente por la paz y la estabilidad siguiendo el camino de la democracia. Esperamos que a estos acontecimientos positivos siga la formación de un gobierno capaz de hacer frente a los desafíos políticos, económicos y de seguridad que siempre ha tenido que encarar el Afganistán, un gobierno capaz de acelerar el programa de reformas, de garantizar que se cumpla el calendario electoral y de promover el estado de derecho, en particular los derechos de las mujeres y, en general, la lucha contra la violencia y los crímenes que afectan a las mujeres.

Los esfuerzos del Afganistán deben verse apoyados por la participación activa y sostenida de la comunidad internacional, en particular de los países donantes. Jordania saluda la celebración de la Conferencia de Londres sobre el Afganistán en la que los líderes afganos presentaron su nuevo programa de reformas, un plan muy responsable en el ámbito del desarrollo.

La situación de la seguridad en el Afganistán sigue siendo difícil. Nos preocupa el terrorismo que actualmente sufre el pueblo afgano. Jordania condena en los términos más enérgicos todos los ataques terroristas contra la población civil, las fuerzas nacionales de seguridad afganas y los trabajadores internacionales en el Afganistán. Como ejemplo podría mencionar el atentado terrorista contra el Instituto Francés y las acciones armadas contra un vehículo británico, entre otros cobardes actos terroristas, por no hablar de los asesinatos de afganos, incluidos niños. Reiteramos la importancia de ofrecer un firme apoyo a las fuerzas nacionales de seguridad afganas, sobre todo considerando la reducción de la presencia internacional en el Afganistán. Acogemos con beneplácito el apoyo de la OTAN, que proporcionará entrenamiento, asesoría y asistencia a las fuerzas de defensa afganas.

Nos complace el compromiso del Gobierno afgano de mejorar sus relaciones con sus vecinos. Esperamos una mejor cooperación regional y un clima de entendimiento entre los países de la región y dentro de esos países. También esperamos que la situación de la seguridad y las tensiones que hoy existen se puedan resolver de una manera responsable. Apoyamos los foros regionales que tienen como objetivo fortalecer la paz, la seguridad y la estabilidad en la región, así como mejorar las oportunidades económicas en la zona. Encomiamos la celebración de la Conferencia Ministerial del Proceso de Estambul/Corazón de Asia y apoyamos el compromiso

de las Naciones Unidas y otros asociados respecto del fomento de la confianza.

La cooperación regional tiene una importancia fundamental en la lucha contra la producción, el tráfico y la venta de estupefacientes ilícitos, actividades que amenazan el futuro socioeconómico del país, así como a la paz y la seguridad internacionales. Sería conveniente tener también en cuenta los inquietantes índices de crecimiento que muestra la producción de opio este año, circunstancia que impulsa el terrorismo y el extremismo. Jordania acoge con beneplácito todas las iniciativas regionales encaminadas a promover la lucha contra los narcóticos, el control de las fronteras, y el fomento la cooperación entre los organismos encargados de hacer cumplir la ley y las instituciones del sistema judicial. También acogemos con beneplácito las iniciativas del Gobierno afgano en el enfrentamiento contra el tráfico de estupefacientes, y apoyamos sus esfuerzos para poner en marcha su plan de lucha contra este flagelo.

Jordania reafirma la importancia del papel de las Naciones Unidas y la necesidad de que el Consejo de Seguridad se mantenga al tanto de los acontecimientos más reciente respecto de estos temas.

Sra. Murmokaitė (Lituania) (*habla en inglés*): Deseo agradecer al Representante Especial del Secretario General, Sr. Nicholas Haysom, su primer informe al Consejo de Seguridad. Mi delegación también lo felicita por su designación en ese cargo. Le deseamos a él y a todo el personal de las Naciones Unidas en el terreno el mayor de los éxitos en sus esfuerzos por garantizar un apoyo constante al Afganistán. También es nuestro deseo que todos estén bien protegidos. Además, agradezco al Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, el Sr. Yury Fedotov, su exposición informativa y al Embajador Zahir Tanin su declaración.

Lituania hace suya la declaración que más adelante se formulará en nombre de la Unión Europea.

En pocos días, el Afganistán dará vuelta a otra página de la historia moderna. Desde el 1 de enero de 2015, la responsabilidad por la seguridad en el país pasará totalmente a manos del pueblo afgano. Ahora es el momento de capitalizar con rapidez los logros alcanzados en los últimos 13 años, y de avanzar enfrentando los retos actuales, ya sea en lo que atañe a la política, la paz y la seguridad, los derechos humanos o lo económico. El liderazgo firme y visionario del Presidente Ashraf Ghani y el Director Ejecutivo, Sr. Abdullah Abdullah, será esencial. Lituania, como asociado del Afganistán

durante casi diez años, celebró constatar el conjunto de reformas presentado por el Gobierno de Unidad Nacional en la Conferencia de Londres. Establece cimientos firmes para el desarrollo del país durante el decenio de transformación. Alentamos a los dos dirigentes a que procedan con prontitud a nombrar y confirmar a los altos funcionarios del Gobierno. Se necesita un Gobierno sólido y verdaderamente unido para afrontar los enormes retos futuros.

La situación económica, la corrupción y los crecientes niveles de producción de opio en el Afganistán siguen siendo cuestiones de grave preocupación, ya que entorpecen los esfuerzos encaminados a fortalecer la estabilidad del país e impulsar su desarrollo. Celebramos las medidas iniciales del Presidente Ghani, como la investigación sobre el caso de fraude del Banco de Kabul, que muestran su determinación de promover el estado de derecho. Es preciso que el Gobierno adopte medidas inmediatas para promover los medios de subsistencia legales y fortalecer el tejido social, económico y político del Afganistán. Ello incluye aprobar un presupuesto digno de crédito, aplicar medidas para aumentar los ingresos y llevar a cabo reformas concretas encaminadas a mejorar las condiciones para la inversión del sector privado.

Una vez más, las últimas semanas se han caracterizado por los ataques cruentos en todo el Estado, que han causado la muerte de soldados y civiles afganos, entre ellos el atentado en Kabul contra el Institut Français d'Afghanistan y la Isteqlol High School. Condenamos enérgicamente estos atentados brutales contra la población afgana, incluidos los niños, y ofrecemos nuestras condolencias más profundas y nuestra solidaridad a las familias de las víctimas, y deseamos a los heridos una pronta recuperación. No debemos permitir que los elementos antigubernamentales que atacan a los civiles con artefactos explosivos improvisados y en los combates terrestres, por medios que incluyen el fuego de armas ligeras y los atentados suicidas y los ataques complejos, eludan su responsabilidad en virtud del derecho internacional humanitario. Todos los responsables de estos actos de violencia deben ser sometidos a la acción de la justicia.

Felicitamos a las fuerzas de seguridad afganas por la firme disposición que han demostrado de responder al desafío que plantean los elementos antigubernamentales. Se necesita el apoyo y el compromiso permanentes de la comunidad internacional para que puedan mantener sus capacidades. Ahora que la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad (ISAF), dirigida por la OTAN se retira, acogemos con beneplácito la reciente ratificación del acuerdo bilateral de seguridad

con los Estados Unidos y el acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas con la OTAN, que constituyen la base jurídica para la asistencia jurídica al Afganistán después de 2014, y la aprobación, el 12 de diciembre, de la resolución 2189 (2014). Esta resolución constituye un importante apoyo al Afganistán y a los compromisos de los aliados después de 2014 en el país. Mi delegación agradece a Australia su liderazgo en el proceso de negociación de la resolución.

Lituania apoya la nueva Misión y mantiene su compromiso con la Misión Apoyo Decidido, que no es de combate y está dirigida por la OTAN, y mantiene su compromiso en ese sentido. La contribución de mi país a la Misión será uno de sus principales compromisos con la Alianza en 2015. Mi Gobierno ya había confirmado una contribución de 500.000 dólares al fondo fiduciario del Ejército Nacional del Afganistán para 2015, de acuerdo con los compromisos financieros registrados para el período 2015-2017. Lituania también aporta expertos nacionales a la Misión de Policía de la Unión Europea en el Afganistán y la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA). Consideramos que es importante que la UNAMA tenga en cuenta las consecuencias de la retirada de la ISAF de los centros provinciales, así como el entorno de seguridad cambiante. Esperamos que se garantice la seguridad del personal en las nuevas circunstancias.

No obstante, un sector de la seguridad firme por sí solo no garantiza una paz y una prosperidad duraderas. El hecho de que el Presidente Ghani subraya y prioriza un proceso de reconciliación de titularidad afgana y dirigido por afganos, es un paso positivo y muy necesario. La inclusión plena de los hombres, la mujer, los jóvenes, la sociedad civil y las minorías es clave para el éxito de la reconciliación. Hay que garantizar la participación significativa de la mujer, en particular, en los procesos políticos y de paz del Afganistán. Mi delegación celebra el resultado de las elecciones a los consejos provinciales, en los que las candidatas ganaron el 21% de los puestos. Las reuniones del Presidente Ghani y el Director Ejecutivo, Sr. Abdullah Abdullah, con mujeres representantes de la sociedad civil son un paso positivo hacia una mayor inclusión de la mujer en la vida social, política y económica del país.

Durante su visita al Afganistán, la Relatora Especial, Sra. Rashida Manjoo, observó con satisfacción una voluntad política evidente en la actitud de promover y proteger los derechos de la mujer. Lituania acoge con agrado la aplicación del primer protocolo sobre el tratamiento de la violencia por razón de género para los

proveedores de servicios de salud, así como la capacitación prevista para el personal médico en el centro de atención a los supervivientes en el Afganistán. A pesar de estas tendencias positivas, los atentados mortíferos, como el que se perpetró contra la activista de derechos de la mujer, Shukria Barakzai, demuestran que aún queda un largo camino por recorrer para que las mujeres puedan ejercer con verdadera libertad y seguridad sus derechos humanos y civiles. La violencia contra la mujer sigue siendo un importante motivo de preocupación. Debe garantizarse sin más demora la recopilación de datos exhaustivos y coherentes, así como la aplicación efectiva de las leyes y la asignación de recursos suficientes en apoyo de la creación de albergues para mujeres, como medida de protección.

Para concluir, como acaba de señalar el propio Embajador Tanin, la participación positiva de los asociados regionales del Afganistán, tanto en el plano bilateral como mediante las iniciativas regionales, como el Proceso de Estambul, es un elemento crucial para construir un Afganistán estable y pacífico. Celebramos el hincapié del Presidente Ghani en la cooperación regional. El apoyo constante de la comunidad internacional a través de los esfuerzos de la UNAMA sigue siendo esencial para que el decenio de la transformación proporcione una vida mejor a todos y cada uno de los ciudadanos afganos.

Sr. Lamek (Francia) (*habla en francés*): Para comenzar, también quisiera dar las gracias al Representante Especial del Secretario General, Sr. Nicholas Haysom, y al Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y Delito (UNODC), Sr. Yuri Fedotov, por sus presentaciones. Hago extensiva mi gratitud al Embajador Tanin, del Afganistán, por la declaración que acaba de formular, y me adhiero de antemano a la declaración que formulará el observador de la Unión Europea.

Como subraya el Secretario General en su informe (S/2014/876), el Afganistán ha entrado en una fase decisiva de su historia. Tras un período de intensa actividad electoral, no podemos sino aplaudir el éxito de la primera transición democrática en la historia del país. También abrigo la esperanza de que el Presidente Ghani y el Director Ejecutivo, Sr. Abdullah, puedan llegar con prontitud a un acuerdo sobre la formación de un Gobierno de Unidad Nacional. El establecimiento de un nuevo equipo será crucial para lograr las reformas que el país necesita, y tomamos nota de las prioridades que el Embajador Tanin acaba de describir, a saber, la lucha contra la corrupción, la buena gobernanza y la promoción de la estabilidad económica y financiera, en particular. Ello es

alentador, y ahora esas intenciones deben materializarse sobre el terreno. En este sentido, celebramos la participación de la UNAMA, que prestó a las autoridades afganas un apoyo ejemplar para que puedan llevar el proceso electoral a una conclusión definitiva.

En el ámbito político, nos congratulamos de los alentadores acontecimientos recientes. No obstante, ello no debe hacernos olvidar que persisten numerosos retos en un período de transición caracterizado por cambios en el apoyo de la comunidad internacional al Afganistán. El principal reto es, por supuesto, la seguridad. Los insurgentes tratan de sembrar la duda entre los afganos y sus asociados en cuanto a los progresos que se han logrado. Los terribles atentados perpetrados en las últimas semanas son un intento repugnante de desestabilizar el proceso en curso. Al igual que algunos oradores que me precedieron, tengo presente, en particular, el atentado perpetrado el 11 de diciembre contra el centro cultural francés de Kabul, un lugar de cultura y creatividad bien conocido y muy apreciado por los afganos. Pero consideramos que el Afganistán está en el camino correcto y que nada puede socavar la evolución positiva del país. No renunciaremos a los valores por los que hemos luchado junto a los afganos durante más de diez años, y pienso en particular en el lugar y los derechos de la mujer en la sociedad afgana, como los representantes de Luxemburgo y Jordania acaban de subrayar.

En el contexto de la seguridad, caracterizado por una insurgencia que sigue dando muestras de resiliencia, es fundamental que los asociados regionales sigan apoyando al Afganistán. En ese sentido, acogemos con beneplácito la reciente Conferencia Ministerial Corazón de Asia, en el marco del Proceso de Estambul, celebrada en Beijing en octubre, que ha sido el punto de partida para fomentar una mayor cooperación regional en torno al Afganistán. La Conferencia de Londres, celebrada a principios de diciembre, también envió una señal muy positiva al permitir al nuevo Gobierno de Unidad Nacional presentar su programa económico y sus planes de reforma, a los cuales la comunidad internacional ha decidido prestar firme apoyo. El apoyo de los asociados de la Alianza evoluciona junto con el Afganistán. A partir de 2015, la Misión Apoyo Decidido de la OTAN, que se dedica a capacitar, asesorar y prestar asistencia, y que el Consejo de Seguridad acogió con beneplácito recientemente en la resolución 2189 (2014), estará presente con el fin de seguir capacitando a las fuerzas afganas.

Quisiera concluir planteando un problema clave, a saber, la lucha contra el tráfico de estupefacientes. Nos preocupa sobre todo el constante aumento de la producción

de opio, conforme se confirma en el último informe del Secretario General y tal como señaló anteriormente el Sr. Yuri Fedotov en su exposición informativa. Hay que invertir esa tendencia. Exhortamos a las autoridades afganas a que apliquen todos los medios necesarios para combatir la producción y el tráfico de estupefacientes, que representan una gran amenaza a la estabilidad en el Afganistán, a la salud pública y al desarrollo. No podemos permitir que prospere una economía ilegal a expensas del desarrollo del país.

Consideramos que la UNAMA debería desempeñar un papel importante para dirigir y coordinar el diálogo con las autoridades afganas sobre este tema de importancia para el futuro del país. Estamos convencidos de que todas las entidades de las Naciones Unidas que participan en el Afganistán tienen que tener en cuenta la lucha contra los estupefacientes a la hora de concebir y dirigir sus respectivas medidas para garantizar la sinergia necesaria en la lucha contra ese flagelo en todos sus aspectos. Encomiamos a la UNODC por haber adoptado principalmente medidas en ese sentido.

Por último, quisiera rendir homenaje al Sr. Kubiš por su labor y compromiso y a todo el personal de la UNAMA que trabaja en condiciones muy reconocidas como difíciles. Las Naciones Unidas y la UNAMA desempeñarán un papel importante en el Afganistán en los próximos años en la línea del frente del compromiso de la comunidad internacional. El Sr. Haysom puede estar seguro que cuenta con nuestro constante y pleno apoyo en su labor futura.

Sr. Liu Jieyi (China) (*habla en chino*): China encomia a la Presidencia del Chad por haber celebrado la sesión de hoy. Doy las gracias al Representante Especial del Secretario General Haysom y al Director Ejecutivo Fedotov por sus exposiciones informativas. Doy también las gracias al Embajador Tanin por su declaración.

El año 2014 es fundamental en cuanto a la transición política, de seguridad y económica del Afganistán. Desde principios de año, el Afganistán ha concluido sin tropiezos sus elecciones presidenciales y la formación de un nuevo Gobierno inclusivo. Ha venido promoviendo constantemente el desarrollo económico y social.

El pueblo afgano enfrenta una nueva oportunidad de unidad y estabilidad, reconstrucción y desarrollo pacíficos. Se ha sentado una base sólida para la transformación que comenzará en 2015. China felicita al Gobierno y al pueblo del Afganistán por sus logros.

Al mismo tiempo, un Afganistán estable y próspero con todos sus grupos étnicos que vivan en armonía

requiere un constante esfuerzo inquebrantable del Gobierno y el pueblo del Afganistán y una sostenida atención y asistencia de la comunidad internacional. Quisiera hacer hincapié en los aspectos siguientes.

En primer lugar, la promoción del proceso de reconciliación nacional es clave. Para lograr la paz y la estabilidad el Afganistán tiene que comprometerse con una reconciliación política de base amplia e inclusiva. El Presidente de China Xi Jinping, al reunirse con el Presidente Ghani Ahmadzai en octubre, hizo hincapié en que todas las partes deberían apoyar al proceso de paz y reconciliación dirigido por los afganos y de titularidad afgana. China espera que todas las partes en el Afganistán demuestren sabiduría y sinceridad, antepongan los intereses del pueblo afgano y participen activamente en el proceso de reconciliación afgano. Junto con la comunidad internacional, China tiene la intención de brindar asistencia constructiva para promover el proceso de reconciliación afgano.

En segundo lugar, el mantenimiento de una situación de seguridad estable es un requisito indispensable. En estos momentos, la situación de seguridad afgana sigue siendo nefasta, teniendo en cuenta los frecuentes ataques violentos. La comunidad internacional debe continuar ayudando al Afganistán en el fomento de la capacidad de su seguridad nacional y de las fuerzas de policía. Debe respaldar los esfuerzos de las fuerzas de seguridad afganas para mantener la seguridad y la estabilidad internas y responder de manera eficaz a cualquier amenaza o desafío a la seguridad para garantizar condiciones propicias a fin de lograr el desarrollo socioeconómico del Afganistán y el bienestar de todos sus ciudadanos.

En tercer lugar, el logro del desarrollo socioeconómico sostenible es fundamental. La pobreza es el caldo de cultivo del extremismo. China aumentará su apoyo a los esfuerzos de paz y reconstrucción del Afganistán, ayudará al Afganistán a formular planes nacionales para el desarrollo socioeconómico, capacitará a profesionales en distintos ámbitos, fortalecerá la construcción de infraestructura y facilitará el desarrollo económico local. La comunidad internacional debe también respetar su compromiso de ayudar al Afganistán a desarrollar capacidades de autosuficiencia encaminadas al desarrollo independiente.

En cuarto lugar, el fortalecimiento de la cooperación regional e internacional es prioridad. El Afganistán no puede lograr el desarrollo y la prosperidad sin el apoyo y la asistencia de la comunidad internacional, sobre todo de los países en la región. La comunidad

internacional debe respaldar de manera decidida la relación de buena vecindad del Afganistán con los países en la región y apoyar la participación del Afganistán en los esfuerzos de cooperación regionales e internacionales con el objetivo de promover la integración en el ámbito económico regional.

Apoyamos el papel principal que desempeñan continuamente las Naciones Unidas y la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) para coordinar la asistencia internacional en nombre del Afganistán. China espera que la UNAMA fortalezca la comunicación, la coordinación y la cooperación con el Gobierno del Afganistán y aumente la confianza de la comunidad internacional en el proceso de transición sin tropiezos del Afganistán.

China es un país buen vecino del Afganistán. Es también un país buen amigo del Afganistán. Espera ver un Afganistán unido, estable, bien desarrollado y fraterno. China respalda firmemente los esfuerzos activos por garantizar el proceso de paz y reconstrucción del Afganistán.

Durante la visita del Presidente Ghani Ahmadzai a China, a finales de octubre, China y el Afganistán emitieron una declaración conjunta sobre el fortalecimiento de su asociación estratégica y de cooperación. El Gobierno de China ha decidido brindar al Afganistán una asistencia por el monto de 500 millones de yuan en 2014, y 1.500 millones en los próximos 3 años.

Para respaldar el fomento de la capacidad en el Afganistán, en los próximos cinco años, China ayudará al Afganistán en la capacitación de 3.000 profesionales de distintos ámbitos y celebrará seminarios de capacitación en la lucha contra el terrorismo y los estupefacientes.

China celebró también, en Beijing, la cuarta Conferencia Ministerial del Proceso de Estambul-Corazón de Asia. China se compromete activamente a facilitar la cooperación regional del Afganistán y presionar por una resolución temprana de la cuestión del Afganistán, con el objetivo de lograr la paz y la estabilidad a largo plazo y el desarrollo económico y social en la región.

China espera con interés trabajar de manera conjunta con la comunidad internacional en sus esfuerzos constantes por respaldar al Afganistán para lograr pronto la reconciliación política, la recuperación económica y el desarrollo a largo plazo y la seguridad y prosperidad del Afganistán en la región.

Sr. Sana (Rwanda) (*habla en inglés*): Quisiera dar las gracias al Representante Especial del Secretario

General Nicholas Haysom y al Director Ejecutivo Yuri Fedotov por sus exposiciones informativas. Permítaseme también aprovechar la ocasión para felicitar al Sr. Haysom por su nombramiento.

Hacemos extensivo nuestro agradecimiento a todo el equipo de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) por su constante apoyo al Gobierno y al pueblo del Afganistán. Agradezco también al Representante Permanente del Afganistán, Embajador Zahir Tanin, su declaración. Permítaseme también rendir homenaje a Australia por su liderazgo durante sus dos años como país redactor de las resoluciones sobre el Afganistán.

Como todos sabemos, hace unos meses, la violencia estuvo a punto de estallar en el Afganistán, tras el resultado de las elecciones controvertidas. Encomiamos al Presidente Ghani Ahmadzai y al Director Ejecutivo, Sr. Abdullah, por su valiente decisión y por impedir que el país recayera en la violencia. Era muy posible que el país hubiera permanecido en la crisis, de los dos contendientes no haber adoptado a la vez la decisión correcta. En ese mismo sentido, felicitamos a la dirección de la UNAMA, al Gobierno de los Estados Unidos y a la comunidad internacional por sus incansables esfuerzos por reunir a ambas partes con el propósito de poner fin al estancamiento político en beneficio del pueblo afgano y de toda la región. Reconocemos y seguimos promoviendo la positiva relación de trabajo que existe entre el Presidente Ghani y el Sr. Abdullah.

Rwanda acoge con beneplácito el programa de reforma del Gobierno del Presidente Ghani. Cursar una invitación a la oposición política y a los grupos armados para que se sumen a un diálogo entre afganos es ciertamente oportuno y constituye la piedra angular para la estabilidad del Afganistán. Sin embargo, nos sentimos desalentados por el rechazo de los talibanes de la formación de un Gobierno de Unidad Nacional y su llamamiento a favor de la continuación del conflicto.

Seguimos alentando a la dirección afgana a que mantenga el espíritu que inspira la formación de un Gobierno de Unidad Nacional inclusivo con la plena participación de las mujeres. Nos hacemos eco del llamamiento del Presidente Ghani a los asociados internacionales del Afganistán para que apoyen un proceso de paz dirigido y gestionado por los afganos. Asimismo, instamos a los dirigentes religiosos a que desempeñen una función activa en el restablecimiento de la paz en el país.

En menos de 13 días, las fuerzas nacionales de seguridad afganas asumirán la plena responsabilidad de

la seguridad del país. Consideramos que, desde junio de 2013, las fuerzas nacionales de seguridad afganas han demostrado su capacidad de mantener la seguridad del país. En consecuencia, el acuerdo de seguridad bilateral firmado el 30 de septiembre entre el Gobierno del Afganistán y los Estados Unidos, así como el acuerdo con la OTAN sobre el estatuto de las fuerzas, son encomiables. Proporcionarán el marco jurídico necesario para la continuación de la asistencia militar a fin de fomentar la capacidad de las fuerzas nacionales de defensa y seguridad afganas.

Mientras tanto, el Afganistán ha afrontado y sigue afrontando problemas de seguridad causados por los grupos terroristas insurgentes, que han causado muchas muertes, en particular de mujeres y niños inocentes. Casi todos los días se han producido ataques múltiples, lo que ha aumentado el número de víctimas civiles. Como se señala en el informe del Secretario-General (S/2014/876), este año ha sido uno de los más violentos desde 2001. Rwanda condena firmemente los actos de barbarie que han seguido cobrándose vidas afganas. No hay nada que pueda justificar estos hechos. En ese sentido, rendimos homenaje a las fuerzas de seguridad afganas por demostrar valor y valentía en la lucha contra la insurgencia.

La situación económica en el Afganistán continúa teniendo un efecto adverso en el presupuesto del Gobierno. Sin embargo, acogemos con agrado el anuncio del Presidente Ghani de garantizar un sólido programa de trabajo que incluya el compromiso de la reforma, a fin de asegurarse de que el Afganistán logre la autosuficiencia. Encomiamos la nueva alianza y su plan para dar nuevo vigor al Marco de Tokio para la Rendición Mutua de Cuentas. Es importante fortalecer la gobernanza y la lucha contra la corrupción, así como aplicar la reforma política.

Seguimos instando a la comunidad de donantes a que mantenga su compromiso, como ha testimoniado la Conferencia de Londres, de cumplir su promesa de apoyar a la nueva dirección en su empeño por lograr un futuro pacífico y próspero para el pueblo del Afganistán. La cooperación e integración regional es imprescindible para lograr la entrada de la tan necesaria inversión extranjera en el Afganistán para garantizar su viabilidad económica y alentar el crecimiento económico.

Para concluir, los retos que afronta el Afganistán hoy en su aspiración a ser un país autosuficiente, pacífico, democrático y próspero para todos los afganos requiere un compromiso firme de los nuevos dirigentes de la región y los asociados internacionales. Apoyamos plenamente a la UNAMA y a sus organismos asociados

en el cumplimiento de sus mandatos mediante la prestación de asistencia a la paz y la reconstrucción del Afganistán. Rwanda seguirá asegurando siempre su solidaridad al pueblo afgano y seguirá contribuyendo a un Afganistán estable, seguro y próspero.

Sir Mark Lyall Grant (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) (*habla en inglés*): Quisiera dar las gracias al Representante Especial del Secretario General, Sr. Nicholas Haysom, por su primera exposición informativa al Consejo de Seguridad esta mañana bienvenida y darle una cordial bienvenida en esta importante y nueva función. También doy las gracias al Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Sr. Yury Fedotov, por su exposición informativa de esta mañana, así como al Embajador Tanin por sus observaciones.

En mi declaración de hoy me centraré en tres aspectos: la importancia del apoyo internacional al nuevo Gobierno y su programa de reforma, la puesta en marcha de la Misión Apoyo Decidido, y la futura participación de las Naciones Unidas en el Afganistán.

A medida que el Afganistán se prepara para entrar en el decenio de transformación, aplaudo al nuevo Gobierno afgano por su programa de reforma tal como fue establecido por el Presidente Ghani y el Director General Abdullah en la Conferencia de Londres sobre el Afganistán celebrada este mes. El programa ofrece un marco digno de crédito que proporcione seguridad económica, enfrente la corrupción, mantenga los progresos en materia de seguridad nacional y consolide los avances en materia de derechos humanos. Esas son las prioridades pertinentes. En la Conferencia de Londres, la comunidad internacional demostró su claro compromiso con el futuro del Afganistán y la aplicación del programa de reforma. Asimismo, encomiamos al Presidente y Director General Ghani Abdullah por su labor de formación de un Gobierno de unidad nacional. Alentamos también la pronta confirmación de nombramientos ministeriales para garantizar que se mantenga el impulso.

Esta es la última vez que el Consejo de Seguridad se reunirá antes de la disolución de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad en el Afganistán. Quiero rendir homenaje al valor de los militares hombres y mujeres que han servido para llevar paz y seguridad al Afganistán, en particular de quienes sacrificaron sus vidas en esa tarea.

Los últimos ataques ocurridos en Kabul contra personal de seguridad afgano, personal internacional y civiles afganos inocentes nos hace comprender la

gravedad del problema de la seguridad, al igual que del aumento de las víctimas civiles, especialmente de los niños. Sin embargo, también demuestran el valor y la perseverancia de quienes han tratado de lograr la seguridad y el desarrollo en el Afganistán. Los hombres y las mujeres pueden enorgullecerse de que el Afganistán haya presenciado su primer traspaso pacífico de poder entre dirigentes electos.

A medida que las fuerzas nacionales de seguridad afganas siguen luchando valerosamente contra la insurgencia, es fundamental que sigamos prestando apoyo. Por lo tanto, acogemos con beneplácito el establecimiento de la Misión Apoyo Decidido de la OTAN para capacitar, asesorar y prestar asistencia a las fuerzas nacionales de seguridad afganas desde principios de 2015. La semana pasada, el Consejo mostró su apoyo a esa Misión con la aprobación de la resolución 2189 (2014).

Un arreglo político sigue siendo la mejor manera de lograr una paz sostenible en el Afganistán. Por lo tanto, acogemos con beneplácito el reciente diálogo entre los dirigentes del Afganistán y el Pakistán y esperamos con interés que siga habiendo progreso. Los países vecinos del Afganistán serán fundamentales en ese esfuerzo. Acogemos con beneplácito el apoyo de los países que participan en el Proceso Corazón de Asia y otras iniciativas encaminadas a fomentar la seguridad, el comercio y la prosperidad económica

El próximo año, la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) desempeñará un papel cada vez más importante en el Afganistán, trabajando en apoyo a la reforma de las prioridades del nuevo Gobierno del Afganistán. Su interposición de buenos oficios para contribuir a la formación del Gobierno, la preparación para las elecciones parlamentarias y la protección de los logros alcanzados en materia de derechos humanos debe ser un elemento fundamental para su mandato. Para hacerlo eficazmente, la UNAMA debe disponer también de los recursos necesarios para mantener su presencia en las provincias.

Para concluir, estamos entrando en un nuevo capítulo en nuestra asociación actual con un Afganistán soberano e independiente. No cabe duda de que 2015 será un año lleno de desafíos, pero es alentador observar el compromiso contraído por el pueblo y el Gobierno del Afganistán y la comunidad internacional para construir un futuro estable, democrático y próspero para el Afganistán.

Sr. Barros Melet (Chile): Le damos la bienvenida al nuevo Representante Especial del Secretario General y Jefe de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas

en el Afganistán (UNAMA), Sr. Nicholas Haysom. Lo felicitamos por su nuevo cargo y le agradecemos su exposición informativa. Asimismo, agradecemos la presentación y la presencia del Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC), Sr. Yuri Fedotov, y al Embajador Zahir Tanin sus observaciones.

Mi país celebra la creación exitosa de un Gobierno de Unidad Nacional y la primera transición pacífica y democrática de poder en el Afganistán. Acogemos con beneplácito el final de lo que fue un prolongado proceso electoral y destacamos el rol cumplido por el Presidente Ashraf Ghani y el Jefe Ejecutivo del Gobierno, Sr. Abdullah Abdullah. Valoramos también los buenos oficios del ex-Presidente, Sr. Hamid Karzai, en el proceso democrático.

Recordamos al nuevo Gobierno que abordar efectivamente los desafíos políticos, económicos y de seguridad detallados en el último informe del Secretario General (S/2014/876) requiere la designación y la confirmación de otros altos cargos en el Gobierno y esperamos que parte de este proceso sea resuelto sin demoras.

Chile apoya un proceso de reconciliación nacional dirigido y protagonizado por todos los afganos. En este contexto, esperamos que el nuevo Gobierno continúe implementando la resolución 1325 (2000) en todos los niveles, de manera que se garantice la participación de las mujeres en la toma de decisiones y que sus necesidades sean debidamente atendidas. Subrayamos la importancia de continuar promoviendo el diálogo, la inclusión y el consenso entre los afganos, un factor esencial a la hora de construir un país capaz de sostenerse por sí solo, con instituciones democráticas sólidas y bajo la vigencia del estado de derecho.

Nos preocupa el impacto que sigue teniendo la situación de seguridad en la población civil afgana, en particular entre niños y mujeres. Según el informe del Secretario General, este ha sido uno de los años más violentos desde 2001, y nos inquietan los altos números de víctimas civiles y comunidades desplazadas.

Chile reitera la necesidad de fortalecer la protección de civiles y condenamos el uso de la fuerza en contra de la población civil desarmada, sea por las fuerzas progubernamentales o por elementos antigubernamentales. Recordamos que es responsabilidad primordial de las nuevas autoridades velar por la debida protección de los civiles e impedir que fuerzas antigubernamentales socaven la confianza en el nuevo Gobierno antes de que éste esté completamente establecido.

En este contexto, encomiamos el aumento de capacidades y competencias de las fuerzas de defensa nacional y de seguridad del Afganistán en preparación para la conclusión del mandato de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad (ISAF) a finales de 2014. Esperamos que las autoridades afganas puedan asumir efectivamente la responsabilidad de la seguridad de su país. También acogemos con satisfacción el acuerdo concertado entre la OTAN y el Afganistán para establecer la Misión Apoyo Decidido después de 2014 para entrenar, asesorar y ayudar a las fuerzas de defensa nacional y de seguridad del Afganistán.

Del mismo modo, nos sumamos a la preocupación expresada por otros miembros del Consejo sobre el aumento de la producción en el cultivo del opio. Esperamos que esta tendencia se revierta. En este sentido, apoyamos las propuestas efectuadas por la UNODC.

Concluyo expresando el apoyo de Chile a los esfuerzos del pueblo afgano en la construcción de un Estado democrático con plena vigencia del estado de derecho y la protección de los derechos humanos y libertades fundamentales. También reiteramos nuestro llamado a que la comunidad internacional continúe apoyando al pueblo afgano, fortaleciendo sus capacidades para que pueda hacer frente a los desafíos de seguridad que el país enfrenta. Consideramos que ello es fundamental tanto para el desarrollo del Afganistán como para el de la región.

Sr. Churkin (Federación de Rusia) (*habla en ruso*): Agradecemos al Sr. Haysom la presentación del informe trimestral del Secretario General sobre la situación en el Afganistán y sus consecuencias para la paz y la seguridad internacionales (S/2014/876), así como al Sr. Fedotov su sustancial exposición informativa sobre las cuestiones de las que está encargado relacionadas con el problema del tráfico de drogas. Hemos escuchado con atención y con interés la declaración del Representante Permanente, Sr. Tanin.

No hace mucho tiempo, el Afganistán finalizó una prolongada maratón electoral para elegir su Presidencia. Por primera vez, el pueblo afgano fue testigo del traspaso pacífico de poder de una autoridad gubernamental elegida a otra. Deseamos al Gobierno de Unidad Nacional que tenga éxito y valentía para encarar los retos pendientes. Ahora que el acuerdo entre el Sr. Ghani y el Jefe Ejecutivo del Gobierno, Sr. Abdullah, ha sido firmado y sellado, existen nuevas posibilidades para corregir la situación y sentar las bases para un desarrollo gradual del país, que durante tantos años ha sido retenido por una guerra devastadora.

En ese contexto, quisiéramos destacar el importante papel que la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) sigue desempeñando en los asuntos internos del Afganistán. La clara contribución de la Misión al proceso electoral y al acuerdo alcanzado entre los dos principales candidatos presidenciales está fuera de discusión. Por nuestra parte, estamos dispuestos a ofrecer apoyo constante a las actividades de la UNAMA, en coordinación con la comunidad internacional, que redunde en beneficio del pueblo afgano. La importancia especial de ese mecanismo se puso de relieve en la resolución 2189 (2014), aprobada la semana pasada.

Unos de los problemas más graves del Afganistán siguen siendo la producción y el tráfico ilícito de drogas. Los datos más recientes de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito son impactantes. Hubo un aumento del 7% en la superficie cultivada con adormidera en comparación con 2013, con un incremento del 9% en el rendimiento promedio, mientras que en las regiones del sur el rendimiento promedio aumentó un 27%, para conformar un total del 17% de aumento en la producción de estupefacientes. Por consiguiente, es imprescindible prestar mucha atención a los vínculos entre la producción de opiáceos afganos y el terrorismo internacional, incluida su financiación a través de los ingresos de la droga. En el reciente informe del Grupo de Vigilancia del Comité del Consejo de Seguridad sobre las sanciones relativas a Al-Qaida y los talibanes, así como en las conclusiones del Grupo de Acción Financiera, existe abundante información al respecto.

La magnitud de este problema es tal que representa una amenaza para la paz y la estabilidad del Afganistán y de toda la región más allá de sus fronteras. En ese sentido, consideramos que la declaración de la Presidencia relativa a los estupefacientes afganos (S/PRST/2014/12), que el Consejo aprobó en junio a iniciativa de Rusia, es a la vez oportuna y pertinente. Ahora resulta esencial para desarrollar medidas prácticas destinadas a eliminar los problemas. Esperamos que un examen exhaustivo de las cuestiones relacionadas con los opiáceos afganos sea parte del programa del período extraordinario de sesiones de 2016 de la Asamblea General sobre el problema mundial de las drogas.

Una contribución útil a la lucha contra el tráfico de drogas sería ampliar la cooperación del Afganistán en los planos bilateral, regional, subregional y multilateral, ante todo con sus vecinos de la región, a fin de que adopte las medidas necesarias para el desarrollo de fuentes alternativas de ingresos para su población agrícola.

Por su parte, Rusia está reforzando sus esfuerzos para combatir la producción de drogas ilícitas y el tráfico de drogas mediante las estructuras regionales, en particular por conducto de la Organización de Cooperación de Shanghai y la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva (OTSC), así como mediante la cooperación bilateral con el Afganistán. Por otra parte, continuamos nuestra práctica de proporcionar una formación avanzada a la policía afgana especializada en estupefacientes en el instituto de formación del Ministerio del Interior de Rusia en Domodedovo, en el Instituto Jurídico de Siberia y en el Centro de Capacitación para el Control del Abuso de Drogas de la región noroccidental de la Federación de Rusia para agentes federales rusos de control de drogas.

También se está aportando una importante contribución a la solución del problema de la droga en el Afganistán mediante la presencia permanente del mecanismo antinarcóticos denominado “Canal” de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva (OTSC). Tan solo este año, como resultado de la operación especial del Canal, conocida como “Trampa del Sur”, se incautaron más de 10 toneladas de opiáceos afganos.

En ese sentido, surge otra pregunta con respecto a la complacencia en la labor de lucha contra los estupefacientes de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad, que pronto será disuelta. Al parecer, la nueva Misión Apoyo Decidido de la OTAN tampoco tiene ningún apuro para actuar. ¿Por qué no existe un problema de ese tipo en el contexto del acuerdo bilateral de seguridad norteamericano-afgano? Estamos muy decepcionados por el hecho de que durante varios años los países de la OTAN hayan dado la espalda a las propuestas pragmáticas de la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva respecto a la adopción de medidas conjuntas en este ámbito. Aun así esta alianza está tratando constantemente de demostrar su utilidad. Tenemos que admitir que la OTAN dejó pasar una oportunidad que era muy valiosa.

Estamos muy preocupados por la situación de la seguridad, que es extremadamente tensa. El país quizá esté atravesando el período más complejo de los últimos años. Desde principio de año, ha habido un aumento del 20% en el número de civiles, personal del ejército afgano y de policía asesinados a manos de los militantes con respecto al año anterior. Estos se comportan de manera cada vez más agresiva, a veces capturando distritos enteros. La tregua que se esperaba con la llegada del invierno no ha ocurrido. Por el contrario, últimamente el número de ataques terroristas prácticamente se ha duplicado, y ha habido una serie de ataques terroristas de

alto perfil en Kabul y en el resto del país que muestran que los talibanes siguen teniendo un temible potencial. Como antes, Al-Qaida sigue siendo activo, y mencionaré una vez más que, por extraño que parezca, este hecho no se refleja en el último informe del Secretario General (S/2014/876). La concentración progresiva de extremistas en los distritos septentrionales es preocupante, en particular puesto que no hace mucho tiempo esta zona era relativamente tranquila.

Tampoco es sorprendente que no esperáramos el informe completo sobre los resultados de las actividades de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad (ISAF), el cual teníamos todo el derecho de esperar y que fue reclamado por la alianza, de conformidad con la resolución del Secretario General. Lo que sí recibimos fue un documento muy escueto que omite por completo un análisis de la situación de la seguridad, mientras que la ISAF tenía como mandato mejorar concretamente la situación en este ámbito de conformidad con las resoluciones 1386 (2001) y 1510 (2003) del Consejo. Retirar este conocimiento fáctico podría llevar a pensar a un público inocente que el mandato se ha ejecutado plenamente y que se han resuelto los problemas más graves. No obstante, esto no refleja para nada lo que realmente está ocurriendo en ese país. Por cierto, el informe de la OTAN tampoco contiene nada concreto sobre lo que realmente hizo la ISAF en cuanto al apoyo a los agentes de policía afganos en la lucha contra los estupefacientes. Se puede llegar a la conclusión de que no se ha hecho nada en más de una década. Una conclusión sensata al respecto es que habría podido hacerse mucho más de lo que debió haberse hecho hace más de 10 años.

En ese contexto, constatamos con satisfacción el anuncio del Presidente Ghani sobre la reconciliación nacional. La muy conocida tríada de principios todavía retiene su relevancia: deponer las armas, reconocer la Constitución del Afganistán y cortar los lazos con Al-Qaida y otras organizaciones terroristas. Tampoco hay que olvidar que hay una necesidad de cumplir rigurosamente con el régimen de sanciones contra los talibanes y Al-Qaida.

Hemos anunciado muchas veces que nuestro país trabajará de manera constructiva con cualquier liderato del Afganistán que sea respaldado por el propio pueblo afgano. Una vez más, quisiéramos rendir homenaje a la perseverancia y el valor del nuevo Presidente, Sr. Ghani, y del Director Ejecutivo, Sr. Abdullah. Estamos convencidos de que con la asistencia responsable de la comunidad internacional, bajo la égida de las Naciones Unidas, será capaz de llevar al amistoso pueblo afgano de

la mano por el camino correcto hacia la consolidación pacífica de un Afganistán independiente, autosuficiente y económicamente próspero que esté libre del terrorismo y de los delitos relacionados con los narcóticos.

Sra. Power (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Doy las gracias al Ministro de Relaciones Exteriores Mahamat, por presidir esta importante sesión. Su presencia aquí añade peso a unas deliberaciones ya de por sí muy importantes. Doy la bienvenida al Representante Especial ante el Consejo de Seguridad, Sr. Haysom, y le doy las gracias por su exposición informativa y su labor sobre el terreno en el Afganistán. Le damos la enhorabuena por su nombramiento como Jefe de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán. Durante su mandato, él y su equipo podrán contar con todo nuestro apoyo. También le doy las gracias al Sr. Fedotov por su exposición informativa sobre la producción de narcóticos ilícitos en el Afganistán, una cuestión de suma preocupación para el Consejo.

El Afganistán se encuentra en una situación muy diferente de la que se encontraba cuando el Consejo se reunió por última vez, el 18 de septiembre de 2014 (véase S/PV.7267). En ese momento, todavía se estaban atando los cabos del proceso electoral, y el Consejo instó a los candidatos a que se esforzaran por lograr una solución de avenencia para beneficio del pueblo afgano. Los candidatos forjaron ese compromiso y formaron un gobierno de unidad nacional. Desde que este Gobierno asumió el liderazgo, este ha tomado medidas significativas para acabar el año con una nota positiva. El Gobierno de Unidad Nacional ha establecido una agenda de reforma convincente que se compromete a mejorar la gobernanza, limitar la corrupción, reintegrar a los refugiados, promover el desarrollo sostenible y defender y promover los derechos humanos de todos los afganos, centrándose especialmente en los derechos de la mujer. El Gobierno está respaldando sus palabras con acciones, incluso reabriendo la investigación sobre el caso del Banco de Kabul, con la aprobación de reglamentos financieros de alcance internacional, el despido de personal gubernamental sin calificaciones y corrupto y afrontando el comercio ilícito, entre otros empeños clave.

Esperamos con interés que el Presidente Ghani y el Director Ejecutivo Abdullah designen pronto a un gabinete, constituido por personas seleccionadas por su mérito. Celebramos su compromiso por garantizar que el gabinete sea representativo del pueblo afgano, incluidas las mujeres.

El Gobierno afgano ha demostrado un apoyo regional crítico para su programa. En la Conferencia Ministerial

Corazón de Asia/Proceso de Estambul, celebrada en Beijing en octubre, los países vecinos se comprometieron a colaborar en el fortalecimiento de la seguridad y la prosperidad del Afganistán, que redundará en interés de la estabilidad y el desarrollo de la región. El Presidente Ghani ha realizado importantes visitas para mejorar las relaciones con sus vecinos, incluido el Pakistán.

El apoyo al constante progreso del Afganistán también viene de más allá de la región inmediata. En la Conferencia de Londres, que se celebró a principios de diciembre, más de 70 Estados donantes afirmaron su compromiso de contribuir con más de 16.000 millones de dólares hasta 2016 en asistencia al Afganistán. Este apoyo es crítico para respaldar las ganancias arduamente logradas en el Afganistán desde 2001. En este período, la matrícula escolar se ha multiplicado por diez, con una escolarización actual de casi 10 millones de niños. El 40% de los estudiantes son niñas; algo que habría sido impensable durante el régimen Talibán. La esperanza de vida también se ha mejorado en gran medida. La mortalidad materna ha caído del 16% al 3%, asimismo la mortalidad infantil ha caído del 25% a por debajo del 10%. Las mujeres ahora no solo pueden caminar en público sin llevar a un pariente varón a su lado, sino que además pueden acudir a médicos que tratan a hombres y mujeres. Las mujeres suponen el 28% de los escaños parlamentarios en el Afganistán.

Los Estados Unidos se comprometen a apoyar este proceso en curso. Entre otras contribuciones, nuestro Gobierno está aportando más de 107 millones de dólares este año para ayudar a los refugiados que regresan al Afganistán, porque hemos visto lo que las contribuciones inspiradoras pueden hacer a su país. Para mostrar tan solo un ejemplo, fíjense en Fereshta Abbasi. Sus padres huyeron del Afganistán al Irán antes de que naciera, y su familia no volvió hasta que Fereshta tenía 12 años. No obstante, ella tuvo la tenacidad de sobresalir en la escuela y seguir una carrera. Con el apoyo de su familia, asistió a la Facultad de Derechos de la Universidad de Herat, donde fue la única mujer en el equipo de tribunales simulados de la facultad. Tras graduarse, empezó a trabajar en el Ministerio de Asuntos de la Mujer, algo que habría sido inconcebible bajo el régimen Talibán. Ahora ella se asegura de que otras niñas y mujeres gocen de las mismas oportunidades que tuvo y de que cuenten con menos obstáculos en su camino.

Por supuesto, queda mucha labor por hacer, especialmente en relación a los derechos de la mujer. El mes pasado, la Relatora Especial de las Naciones Unidas sobre la violencia contra la mujer visitó el Afganistán. Si

bien se vio alentada por el compromiso del Gobierno de lograr el fin de la violencia contra la mujer, la Relatora Especial Manjoo también halló que “la inseguridad, los niveles persistentes de violencia por motivos de género y un clima omnipresente de miedo han tenido repercusiones desproporcionadas en la promoción, la protección y el cumplimiento de los derechos humanos de las mujeres y las niñas” en el Afganistán. Las mujeres y las niñas, decía ella, siguen sufriendo abusos domésticos perpetrados por maridos y familiares, matrimonios de intercambio, incesto, crímenes de honor, asesinatos selectivos y discriminación en el hogar y en el trabajo, así como enormes obstáculos para hallar solución a estos y otros problemas.

Permítaseme volver a la cuestión del tan enorme desafío que constituye la seguridad. A finales de este mes, los Estados Unidos y nuestros aliados de la OTAN, junto con asociados de todo el mundo concluirán la misión de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad (ISAF). Durante 13 años, los contingentes y el personal civil de más de 50 países junto con asociados afganos han trabajado por extirpar el terrorismo e intentar la creación de un Afganistán más estable y más seguro. Más de 2.200 estadounidenses y más de 1.200 ciudadanos de otros países de la coalición de la ISAF han ofrendado la defendiendo y empoderando al pueblo afgano.

El Afganistán sigue enfrentándose a graves amenazas para la seguridad, como atestiguan los horribles ataques terroristas, como el que tuvo lugar el 23 de noviembre cuando un terrorista suicida se autodetonó con un artefacto explosivo improvisado durante un campeonato de voleibol en la provincia de Paktika. Más de 50 personas fueron asesinadas, muchos de ellos niños. Fue parte del aumento de objetivos de personas inocentes por parte de grupos armados antigubernamentales, lo que resultó este año, como hemos escuchado, en el mayor número de bajas civiles desde 2008. Esos ataques horribles y depravados apuntan a algo más que a los peligros actuales; nos muestran por qué es tan importante que el Gobierno afgano tenga éxito y por qué los responsables de esos ataques deben ser neutralizados y llevados ante la justicia. La OTAN y sus asociados seguirán entrenando, asesorando y ayudando a las fuerzas de seguridad afganas por medio de la Misión Apoyo Decidido, que permitirá a los valientes soldados y policías afganos seguir enfrentando a los extremistas y esforzándose para proteger a sus conciudadanos.

Sra. Ogwu (Nigeria) (habla en inglés): Sr. Presidente: Le agradezco el haber convocado este importante

debate. Deseo dar la bienvenida al nuevo Representante Especial del Secretario General y Jefe de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán, el Sr. Nicholas Haysom, a quien agradezco su exposición informativa inaugural. También agradezco al Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Sr. Yury Fedotov, su exhaustiva exposición informativa. Destaco la presencia del Representante Permanente del Afganistán, Embajador Tanin, a quien agradezco su declaración.

La solución pacífica de la crisis política después de las elecciones en el Afganistán marca un avance muy importante en el proceso político del país. Felicitamos a las Naciones Unidas, a los Estados Unidos y al ex-Presidente Hamid Karzai por sus esfuerzos de mediación, que condujeron al acuerdo entre el Presidente Ghani y el Sr. Abdullah para formar un Gobierno de Unidad Nacional. Acogemos con beneplácito este acuerdo que, según podemos ver, ha dado lugar a una considerable reducción de las tensiones en el Afganistán. El acuerdo también ha propiciado un clima de optimismo sobre el futuro del país. Instamos a ambos líderes a crear una estructura a partir de este notable logro acelerando la formación de un Gobierno que ejecute los programas de reforma del Presidente Ghani.

En lo que respecta al programa de reformas, acogemos con beneplácito el hecho de que el programa se centre en la gobernanza, el estado de derecho, la participación regional, la reconciliación nacional y la lucha contra la corrupción. Consideramos que otorgar la prioridad adecuada a la reconciliación nacional es realmente un paso importante en la dirección correcta. Tomamos nota con satisfacción de los esfuerzos del Presidente Ghani por facilitar las conversaciones de paz, sobre todo con los líderes religiosos. Su invitación a los talibanes y otros grupos militantes a unirse al diálogo interafgano es un llamativo esfuerzo en pos de la reconciliación. Instamos a todos los afganos a abrazar el diálogo como el camino hacia la paz y la estabilidad duraderas en el país.

La situación de la seguridad en el Afganistán sigue siendo inestable. La reciente ola de ataques contra civiles que han llevado a cabo los talibanes y otros grupos terroristas viene a subrayar los desafíos que el país sigue enfrentando en materia de seguridad. Condenamos en los términos más enérgicos todos los actos de violencia contra la población civil. Rendimos un homenaje especial a las Fuerzas de Seguridad del Afganistán por su demostrada capacidad para liberar y recuperar zonas en disputa con los insurgentes. La ayuda internacional

al Afganistán seguirá siendo crucial a fin de conservar la capacidad de las fuerzas de seguridad afganas para combatir a los terroristas, insurgentes y demás elementos criminales que desestabilizan el país.

Tomamos nota de la promesa hecha por los aliados y asociados del Afganistán de apoyar a las fuerzas de seguridad del país con aproximadamente 5.100 millones de dólares anuales hasta el finales de 2017. Abrigamos la esperanza de que esa asistencia proporcione el apoyo que es tan necesario para ayudar al Afganistán a prepararse para asumir la responsabilidad financiera total por el mantenimiento de sus fuerzas de seguridad en 2024, según está previsto en la Asociación Duradera de largo plazo entre la OTAN y el Afganistán.

Pasando a la cooperación regional, consideramos que este es un aspecto esencial para resolver la crisis en el Afganistán y superar los desafíos que enfrentan los Estados vecinos en la región. El Presidente Ghani ha dado muestras de la gran importancia que otorga a la cooperación con sus vecinos, mediante la concertación de diversos compromisos bilaterales y multilaterales. Destacamos los resultados de la Cuarta Conferencia Ministerial del Proceso de Estambul sobre el Afganistán, celebrada en octubre en Beijing. La reunión sirvió de plataforma para abordar problemas que amenazan la paz y la seguridad en la región, como es el caso del terrorismo, el tráfico de estupefacientes, la pobreza y el extremismo violento.

La reunión entre el Presidente Ghani y el Primer Ministro Sharif del Pakistán también fue significativa. El encuentro fue una oportunidad para que ambos líderes deliberaran sobre los problemas de seguridad que enfrentan ambos países. Les instamos a fortalecer su compromiso para que puedan encontrar soluciones duraderas a las amenazas transfronterizas que enfrenta su soberanía e integridad territorial.

En lo que respecta a la lucha contra los estupefacientes, acogemos con beneplácito la colaboración del Sr. Fedotov con las autoridades afganas. El informe del Secretario General (S/2014/876) indica que, si bien las autoridades locales han registrado avances en la lucha contra el tráfico de drogas, aún existen grandes desafíos. Uno de esos desafíos es el aumento de la superficie agrícola dedicada al cultivo de opio, a consecuencia de lo cual la producción de opio en 2014 podría aumentar en un 17%. Nigeria considera que un enfoque integrado en lucha contra los estupefacientes es necesario para controlar la producción de opio. Con cultivos que producen ingresos equivalentes a 850 millones de dólares es

claro que esos cultivos representan una amenaza grave, ya que ayudan a financiar el terrorismo en el Afganistán y más allá de sus fronteras. La adopción de medidas concertadas en los planos nacional, regional e internacional es algo vital. Es preciso actuar de una manera constante y sostenida en esa dirección.

Sr. Oyarzábal (Argentina): Agradezco al nuevo Representante Especial, Nicholas Haysom, la presentación del informe del Secretario General sobre la situación en el Afganistán y sus implicancias para la paz y la seguridad internacionales (S/2014/876). Aprovecho para felicitarlo por su designación y para desearle el mejor de los éxitos al frente de la UNAMA. Agradezco también al Director General de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Sr. Yuri Fedotov, y al Embajador Zahir Tanin, del Afganistán, por sus presentaciones.

Cuando consideramos la situación en el Afganistán en este Consejo la última vez, el 18 de septiembre pasado (véase S/PV.7267), se aguardaba el resultado de la segunda vuelta electoral de los comicios presidenciales, desde entonces se alcanzó un acuerdo entre los dos candidatos a Presidente y se oficializó la designación de Ashraf Ghani Ahmadzai como nuevo Presidente del Afganistán y de Abdullah Abdullah como su Jefe de Gabinete de Ministros. Felicitamos, a través suyo, Embajador Tanin, al Gobierno y al pueblo del Afganistán por esta importante demostración de civilidad democrática. La transferencia pacífica y democrática entre dos líderes electos, la primera en la historia del Afganistán, es una piedra fundamental de la transición política del país.

Los desafíos que aguardan a las nuevas autoridades, son tan conocidos como abrumadores, incluyendo el deseo generalizado de paz del pueblo afgano y las relaciones cordiales con los países vecinos de la región. En este sentido, saludamos el anuncio del nuevo Gobierno de su compromiso con el lanzamiento de un nuevo proceso de paz nacional en el Afganistán. Resulta indispensable que también la oposición política, especialmente el Talibán, se una al diálogo interafgano para que el país pueda comenzar a superar su violento pasado, que ha resultado en más de 32.000 vidas de afganos y extranjeros, incluyendo unos 15.000 civiles, en adición a las miles de víctimas talibanes, solamente desde 2007, cuando las Naciones Unidas comenzaron a registrar las víctimas.

Observamos que, en el período reportado, hubo una disminución de los incidentes en materia de seguridad, en comparación con el mismo período en el año 2013, revirtiéndose la tendencia que veníamos observando. Esperamos que esta tendencia se consolide. Aunque

la capacidad demostrada por las fuerzas de seguridad afganas de controlar los ataques de los insurgentes es bienvenida, la Argentina no cree que pueda haber una solución puramente militar del conflicto sin que se aborden las causas profundas del mismo. Hechos tan aberrantes como del que fuimos testigos el martes pasado, cuando los talibanes mataron a 127 personas, la mayoría de ellos niños, en una escuela en la ciudad pakistaní de Peshawar, ponen de relieve la importancia de la cooperación regional para la prosperidad y la estabilidad, no solo del Afganistán, sino de sus vecinos de la región.

No menos le preocupa a la Argentina el aumento de víctimas civiles producto de operaciones aéreas llevadas a cabo por fuerzas militares internacionales, incluyendo 148 niños en el período informado. En este sentido, reiteramos la obligación de que tales operaciones se realicen en total conformidad con las obligaciones que emergen del derecho internacional, incluyendo el derecho internacional de los derechos humanos y el derecho humanitario.

La Argentina apoya los esfuerzos para prevenir la producción y el tráfico de drogas en el Afganistán. En este sentido, sabemos que la cooperación regional resulta fundamental, tanto en materia de aplicación de la ley y justicia criminal, como en la promoción de la reducción de la demanda. Preocupa que el cultivo de opio haya aumentado durante 2014, y destacamos el importante papel que las Naciones Unidas juegan en el monitoreo de la situación de drogas en el Afganistán y su apoyo a los esfuerzos nacionales, así como la importancia de coordinar las diferentes agencias del sistema para la implementación de un enfoque comprensivo sobre el tema.

El rol de las Naciones Unidas continúa siendo fundamental tanto para asistir al futuro Gobierno de Unidad Nacional a cumplir con sus obligaciones en materia de seguridad y desarrollo, como para colaborar en la coordinación de la asistencia humanitaria y la lucha contra la producción y el tráfico de drogas. Confiamos plenamente y apoyamos el trabajo que la UNAMA y el nuevo Representante Especial del Secretario General tienen por delante.

El Presidente (*habla en francés*): Tiene la palabra el representante de la India.

Sr. Bishnoi (India) (*habla en inglés*): Para comenzar, quisiera darle las gracias a usted, Sr. Moussa Faki Mahamat, como Presidente del Consejo de Seguridad, por haber organizado el debate de hoy sobre la situación en el Afganistán. También doy las gracias al Secretario General por el informe trimestral (S/2014/876)

sobre la situación en el Afganistán, y doy la bienvenida al nuevo Representante Especial del Secretario General, Sr. Nicholas Haysom.

El Afganistán acaba de pasar por una transición política histórica. Acogemos con beneplácito el establecimiento del Gobierno de Unidad Nacional, dirigido por el Presidente Ghani y el Director Ejecutivo, Sr. Abdullah Abdullah. El pueblo del Afganistán ha demostrado una enorme paciencia y tolerancia, lo cual posibilitó el acuerdo sobre el Gobierno de Unidad Nacional. No tengo ninguna duda de que el liderazgo político afgano tendrá en cuenta las expectativas del pueblo afgano a medida que emprende las difíciles tareas que tenemos por delante, incluida la pronta formación del Gobierno, en consonancia con el acuerdo del Gobierno de Unidad Nacional y la tarea de emprender las reformas electorales y la organización de la Loya Jirga constitucional. Deseo dejar constancia de la gratitud de mi Gobierno por la función que el Representante Especial ha desempeñado en el Afganistán durante este proceso. La Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) debe seguir desempeñando un papel de liderazgo para definir y coordinar los esfuerzos de la comunidad internacional con miras a contribuir al proceso de reconstrucción política y económica del Afganistán.

El flagelo del terrorismo y el extremismo sigue amenazando la paz y la estabilidad del Afganistán. La realidad de que los terroristas y los grupos extremistas han seguido sobreviviendo, a pesar de la enorme presión militar que las fuerzas de seguridad afganas ejercen sobre ellos solo pone de relieve el hecho de que estos grupos continúan beneficiándose del apoyo que reciben desde fuera de los límites del Afganistán y teniendo acceso a los recursos que proporcionan los terroristas transnacionales y las redes delictivas. En el informe más reciente del Secretario General se menciona que, en los últimos tiempos, el Gobierno afgano se ha enfrentado un desafío permanente y determinante para proteger distritos clave en numerosas provincias que se mantienen sometidas a la presión de los insurgentes. Son alarmantes las estadísticas, como el número general de incidentes de seguridad ocurridos este año que aumentó en 10,3%, en comparación con un período similar en 2013. El Representante Especial, por tanto, debe continuar centrando su atención en este grave problema. No podemos permitirnos perder de vista el hecho de que la principal amenaza a la paz y la estabilidad en el Afganistán es el terrorismo. Los atentados perpetrados en Kabul, Sydney y Peshawar no hacen sino subrayar el hecho de que los terroristas no respetan las fronteras y no establecen

ninguna diferenciación entre los Estados. Representan una amenaza común para la humanidad.

En la Conferencia de Londres sobre el Afganistán, concluida recientemente, todos coincidimos en que el Afganistán está entrando en una nueva fase de su transición económica. En la situación económica mundial actual, cuando los presupuestos gubernamentales enfrentan una situación difícil y existe el sentimiento de fatiga de la asistencia en la mayoría de los países donantes tradicionales, la transición económica del Afganistán estará dirigida principalmente por el sector privado. Como país líder de las medidas de fomento de la confianza vinculadas al intercambio, el comercio y la inversión en el Proceso de Estambul/Corazón de Asia, la India ha adquirido cierta experiencia sobre esta cuestión. Uno de los mensajes coherentes que recibimos de las empresas del sector privado que muestran seriedad con relación a su entrada en el mercado afgano es que mientras que la seguridad es un tema que a veces puede gestionarse, la falta de conectividad del Afganistán con los puertos marítimos y las regiones económicas de más rápido crecimiento de Asia es una limitación insalvable. La India considera que lograr el acceso del Afganistán a todos los puertos marítimos regionales existentes, elaborar acuerdos de tránsito más eficaces entre el Afganistán y sus vecinos inmediatos y aplicar fielmente los ya existentes, son prioridades fundamentales. En la actualidad, la India sostiene conversaciones con los Gobiernos del Afganistán y del Irán para examinar la manera en que el en que el puerto de Chahbahar, en el Irán, puede desarrollarse para apoyar esta estrategia. Consideramos que cuando se inicie este proyecto, habrá beneficios inmediatos importantes para las actividades de reconstrucción en las regiones occidentales del Afganistán.

La UNAMA tiene un papel importante que desempeñar en apoyo de las actividades de las nuevas instituciones políticas del Estado afgano. Ninguna otra organización puede representar cabalmente la preocupación de la comunidad internacional por el Afganistán y su visión de un Afganistán pacífico, soberano, independiente y próspero. Pero la UNAMA también debe centrarse en el importante papel que desempeña para prestar al Afganistán una valiosa asistencia humanitaria y para el desarrollo. La Misión se encuentra en una situación ideal para desplegar los recursos profesionales y físicos necesarios con el fin de prestar la indispensable asistencia humanitaria y para el desarrollo en los lugares más remotos del Afganistán.

Este es un decenio decisivo de transformación para el Afganistán. Un Afganistán unido, estable, próspero e independiente redundará en interés de la región y la

comunidad internacional. La India se ha comprometido a ayudar al Afganistán a alcanzar ese objetivo.

El Presidente (*habla en francés*): Tiene la palabra el representante del Pakistán.

Sr. Ahmed Khan (Pakistán) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Ante todo, permítaseme dar las gracias a todos por todas las palabras de apoyo y pésame que se han expresado sobre el horrendo ataque terrorista perpetrado en el Pakistán.

Hoy, damos la bienvenida al Consejo al Sr. Haysom en su calidad de nuevo Representante Especial del Secretario General, y le damos las gracias por su exposición informativa. Aguardamos con interés la posibilidad de trabajar con él para apoyar el decenio de la transformación del Afganistán, y quisiera asegurarle que cuenta con la plena cooperación del Pakistán. Asimismo, deseo dar las gracias al Sr. Fedotov por su exposición informativa de hoy y, con el mismo ánimo, rendir homenaje al ex Representante Especial del Secretario General, Sr. Ján Kubiš, por su excelente dirección de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán. El Pakistán desea expresar al Embajador Zahir Tanin su agradecimiento por su declaración de esta mañana.

Ya está en marcha la transición en materia de seguridad en el Afganistán. Consideramos que el Acuerdo Bilateral de Seguridad con los Estados Unidos y el acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas con la OTAN proporcionarán el marco jurídico para la continuación de la asistencia militar internacional después de 2014. El apoyo expresado en la resolución 2189 (2014) es otra señal positiva. La Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad concluirá su Misión en el Afganistán dentro de 13 días aproximadamente. Las fuerzas afganas reanudarán su plena responsabilidad en materia de seguridad. La Misión Apoyo Resuelto estará allí para asesorar, capacitar y ayudar. Se trata de momentos históricos, y acogemos con beneplácito una transición sin tropiezos.

La reciente visita del Presidente Ashraf Ghani al Pakistán, que estuvo precedida por la visita de nuestro asesor de seguridad nacional y política exterior y los contactos de alto nivel en las esferas civil y militar, ha contribuido a un comienzo auspicioso; un nuevo comienzo de la relación, como señaló el Secretario General. Hemos comenzado a adoptar medidas para profundizar la cooperación en materia de seguridad, promover el comercio bilateral, racionalizar las cuestiones del comercio en tránsito, crear una sólida relación económica y aumentar la cooperación económica regional. Acogemos con beneplácito la Conferencia Ministerial

del Proceso de Estambul/Corazón de Asia, celebrada en Beijing, y nos hemos ofrecido a acoger la quinta conferencia ministerial en el Pakistán.

Permítaseme reiterar que apoyamos plenamente la labor de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA). Agradecemos sus buenos oficios, el fomento de la capacidad y la coordinación de las funciones de asistencia. Esperamos que siga contribuyendo a la paz y la estabilidad del Afganistán, que es nuestro objetivo común.

Quisiera igualmente reiterar lo que el Primer Ministro Nawaz Sharif propuso para su examen por los asociados internacionales en la Conferencia de Londres sobre el Afganistán. En primer lugar, debemos enviar un mensaje claro de que existe un compromiso más profundo con el Afganistán. En segundo lugar, debemos contribuir a resolver la urgente crisis fiscal y prestar una asistencia financiera sólida a lo largo del decenio de transformación para la consolidación de un Afganistán seguro y autosuficiente. En tercer lugar, debemos fortalecer la lucha contra la producción y el tráfico de estupefacientes. En cuarto lugar, debemos apoyar el deseo del nuevo Gobierno de devolver a sus hogares a los 5 millones de refugiados afganos que viven en el extranjero a fin de contribuir a crear las condiciones que favorezcan una reintegración sostenible. Por último, debemos poner en práctica el proyecto del Afganistán como enlace terrestre, apoyando las comunicaciones y los corredores energéticos.

Quisiera concluir subrayando que el terrorismo es un enemigo común. Hay que combatirlo con esfuerzos comunes, sin distinción alguna.

El Presidente (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el representante de Turquía.

Sr. Eler (Turquía) (*habla en inglés*): Para comenzar, permítaseme dar las gracias al Representante Especial del Secretario General, Sr. Nicholas Haysom, por su exhaustiva exposición informativa. Si bien expresamos una vez más nuestro agradecimiento por los incansables esfuerzos y la dedicación de su predecesor, Sr. Ján Kubiš, quisiera desear al Sr. Haysom éxito en su cargo. La función eficaz de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA), bajo su hábil dirección, seguirá siendo un elemento fundamental para apoyar al pueblo y al Gobierno del Afganistán en el período que se nos avecina. Quisiera también dar las gracias al Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Sr. Yuri Fedotov, y al Representante Permanente del Afganistán, Embajador Zahir Tanin, por sus declaraciones.

El Afganistán está pasando por una fase crucial en lo que respecta a su transformación política, en materia de seguridad y económica. El año 2014 fue testigo de diversos hechos históricos en el proceso de consolidación de la soberanía y la unidad nacional del Afganistán. En ese contexto, los resultados de las elecciones presidenciales significaron un éxito para todo el pueblo afgano, como lo demostró su firme voluntad y valor para determinar su propio destino. La decisión de establecer un gobierno de unidad nacional ha demostrado claramente la voluntad del pueblo afgano en su conjunto de llevar el país hacia delante. Consideramos que el Afganistán se ha hecho más fuerte con esas experiencias. Acogemos con agrado y apoyamos el sólido programa que el nuevo Gobierno del Afganistán ha emprendido, en particular en los ámbitos de la gestión de la gobernanza, el estado de derecho y la lucha contra la corrupción, y sus esfuerzos en pro de un proceso de reconciliación dirigido y gestionado por los afganos.

Es loable que, para finales de este año, las fuerzas nacionales de seguridad afganas asuman la responsabilidad global respecto de la seguridad para su pueblo y su país. El año 2015 será fundamental para consolidar los logros alcanzados hasta la fecha. Por lo tanto, seguirá siendo de la mayor importancia que se prosiga el apoyo para el desarrollo de las fuerzas nacionales de seguridad afganas y que se siga cooperando internacionalmente con el Afganistán. Turquía sigue comprometida a mantenerse junto al Afganistán en ese proceso. La visita oficial del Presidente Recep Tayyip Erdoğan al Afganistán en octubre de 2014, en la cual se firmaron entre los dos países una asociación estratégica y un acuerdo de amistad, que renovó el acuerdo anterior de 1928, es una prueba reciente de ese compromiso.

La índole y el alcance cambiantes de la participación de la OTAN con el Afganistán en el período que se avecina se pusieron de relieve durante la Cumbre de la OTAN celebrada en Gales en septiembre de 2014. Acogemos con beneplácito la reciente aprobación de la resolución 2189 (2014) sobre la Misión Apoyo Resuelto de la OTAN, cuya labor será dar capacitación, asesoramiento y asistencia a las fuerzas nacionales de seguridad afganas. Además de las promesas de Turquía de hacer contribuciones para la financiación de las fuerzas nacionales de seguridad afganas, Turquía asumirá el papel de nación marco para Kabul en la Misión Apoyo Resuelto. Turquía también asumirá la responsabilidad del aeropuerto internacional de Kabul. Como se recordará, el Embajador de la República de Turquía ante el Afganistán, Sr. Ismail Aramaz, fue nombrado hace poco próximo Representante Civil Superior de la OTAN en el Afganistán.

Lamentamos profundamente y condenamos los ataques terroristas que han sido perpetrados en el Afganistán en el período que abarca el informe, que han costado muchas vidas, incluidas las de muchos civiles. Estamos seguros de que esos ataques no tendrán éxito en obstaculizar los esfuerzos del Afganistán por lograr una transformación pacífica.

Los logros de los últimos 13 años en el país, en particular en los ámbitos de la seguridad, la democracia, la gobernanza, la capacidad y consolidación institucional, el desarrollo económico y los derechos humanos han conformado una buena base para que el país pase a la próxima etapa. No obstante, el apoyo constante de la comunidad internacional es vital para un Afganistán pacífico, seguro y estable que pueda hacer frente eficazmente a las necesidades de su pueblo. La Conferencia de Londres sobre el Afganistán, celebrada el 4 de diciembre, fue una ocasión oportuna para que el Gobierno del Afganistán expusiera su proyecto de reforma y que la comunidad internacional demostrara su firme solidaridad con el Afganistán y su respaldo.

En vista de la crítica situación de transformación política, de seguridad y económica en el Afganistán, ha seguido aumentando la relevancia de la participación y el compromiso a nivel regional. Acogemos con agrado todos los esfuerzos de diálogo bilateral y multilateral y de cooperación encaminados a promover un entorno que lleve a mejorar la colaboración regional. Con ese entendimiento, la Cuarta Conferencia Ministerial del Proceso de Estambul sobre Seguridad y Cooperación Regionales para un Afganistán Seguro y Estable, celebrada en Beijing, brindó una buena oportunidad para redoblar los esfuerzos a fin de intensificar la cooperación regional. Como se destaca en el informe del Secretario-General (S/2014/876), el impulso permanente del Proceso de Estambul/Corazón de Asia, es realmente alentador.

La solidaridad y el firme compromiso de la comunidad internacional fortalecerán las esperanzas del pueblo afgano de un futuro brillante. Turquía seguirá contribuyendo a un Afganistán seguro, estable y próspero.

El Presidente (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el representante de Suecia.

Sr. Thöresson (Suecia) (*habla en inglés*): Suecia se suma plenamente a la declaración que formulará el observador de la Unión Europea, pero quisiera aprovechar esta oportunidad para formular algunas observaciones adicionales.

Quisiera comenzar dando las gracias al Secretario General por su informe (S/2014/876). Permítaseme

también dar la bienvenida al Representante Especial del Secretario General Haysom y darle las gracias por su amplia y enjundiosa exposición informativa. Agradecemos también al Sr. Fedotov y al Embajador Tanin sus declaraciones.

Se ha logrado mucho en el Afganistán durante los 13 años transcurridos. El país ha avanzado mucho y los hombres y mujeres afganos pueden enorgullecerse de ello. A principios de este año, el pueblo afgano reveló su gran deseo de democracia, como lo demostró su gran participación en las elecciones en lo que se convirtió en el primer traspaso de poder democrático en la historia del Afganistán. Más niños, sobre todo niñas, matricularon en las escuelas y el acceso a la atención médica ha aumentado considerablemente desde 2001. Este año, el Afganistán ha asumido plena responsabilidad por su propia seguridad.

A pesar de haber avanzado, la realidad sigue recordándonos que sin duda aún queda mucho por hacer. El proceso electoral demostró que es necesario mejorar más para consolidar mejor la democracia y la gobernanza. La situación de los derechos humanos tiene aún que avanzar mucho, en gran medida debido al deficiente sistema de justicia. El Afganistán sigue siendo uno de los peores lugares en el mundo para nacer una mujer. Es hora de que la mujer afgana reciba la oportunidad de convertirse en miembro pleno en igualdad de derechos de la sociedad.

La producción y el contrabando de estupefacientes figuran entre los primeros factores de los conflictos en el Afganistán. La corrupción es otro gran obstáculo presente a todos los niveles de la sociedad. Hay que fortalecer el estado de derecho y poner fin a la cultura de impunidad.

El Presidente Ghani Ahmadzai y los dirigentes afganos han demostrado un firme compromiso con el cambio elaborando un programa de reforma riguroso y audaz. Ello se mostró claramente durante la exitosa Conferencia sobre el Afganistán, celebrada en Londres, el 4 de diciembre. La comunidad internacional pide ahora que se apliquen de manera expedita esas reformas.

El fin a la violencia y los conflictos y el establecimiento de un entorno seguro son requisitos indispensables para alcanzar resultados de desarrollo reales y sostenibles en el Afganistán. Ello debería alcanzarse mediante un proceso de paz y reconciliación inclusivo. Para garantizar que ese proceso se arraigue será necesario realizar serios esfuerzos, que sean dirigidos por los afganos y de titularidad afgana, pero la comunidad internacional debe estar dispuesta a brindar su asistencia.

Suecia considera que la cooperación regional y la participación constructiva de los vecinos del Afganistán son fundamentales para crear un entorno propicio para la paz y el desarrollo. Acogemos con satisfacción las intenciones y las medidas adoptadas por los dirigentes afganos para fortalecer los vínculos con los países vecinos. A partir de la última Conferencia Ministerial del Proceso de Estambul- Corazón de Asia, celebrada en Beijing, parece haberse dado ya la oportunidad de solidificar las bases de una genuina cooperación regional.

De una forma u otra, Suecia ha brindado asistencia al Afganistán durante más de tres décadas. Hoy, el Afganistán es uno de los receptores más grandes de ayuda para el desarrollo que brinda Suecia. A medida que nos acercamos al decenio de transformación, nuestra atención a las cuestiones civiles cobra cada vez más preponderancia. En la Conferencia sobre el Afganistán, celebrada en Londres, reiteramos nuestro apoyo a largo plazo, como lo hicimos en el Marco de Tokio para la rendición mutua de cuentas. Suecia está dispuesta a contribuir con un volumen indicativo en asistencia para el desarrollo por un valor de 1.000 millones de dólares a 1.200 millones de dólares en el próximo decenio.

A principios de este año, Suecia también elaboró una nueva estrategia de desarrollo para el período hasta el 2019. Nuestra atención se centrará principalmente en el fortalecimiento de la propia capacidad del Afganistán de mejorar la economía, fortalecer la gobernanza democrática, promover la igualdad y mejorar la situación de los derechos humanos, en particular la situación de las mujeres y los niños.

Suecia ha hecho una considerable contribución con los años a la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad. A partir de esos esfuerzos, participamos también en la Misión Apoyo Decidido, que se iniciará el 1 de enero de 2015.

Suecia quisiera expresar su pleno apoyo a la importante función que desempeña la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán y todos los organismos de las Naciones Unidas para apoyar al pueblo afgano y coordinar la asistencia de la comunidad internacional. Después de 2014, la presencia de las Naciones Unidas en el Afganistán será mucho más importante.

Si bien nuestras expectativas en el cumplimiento de los compromisos de reforma del Gobierno del Afganistán son altas, esas expectativas apenas pueden compararse con las mejoras que piden los hombres y mujeres afganos. Ha llegado la hora de alcanzar resultados concretos, y Suecia está dispuesta a desempeñar la parte

que le corresponde. Esperamos con interés seguir cooperando con el nuevo Gobierno del Afganistán a medida que nos adentremos en el decenio de transformación.

El Presidente (*habla en francés*): Doy ahora la palabra a la delegación de la Unión Europea.

Sr. Vrailas (*habla en inglés*): Tengo el honor de hablar en nombre de la Unión Europea y sus Estados miembros. La ex República Yugoslava de Macedonia, Montenegro, Serbia y Albania, países candidatos; Bosnia y Herzegovina, país del Proceso de Estabilización y Asociación y posible candidato; así como Ucrania, la República de Moldova, Armenia y Georgia hacen suya esta declaración.

Quisiera dar las gracias al Secretario General por su amplio informe (S/2014/876), al Representante Especial del Secretario General Haysom y al Director Ejecutivo Fedotov por sus exposiciones informativas, y al Embajador Tanin por su declaración.

Quisiera expresar también mis sinceras condolencias a nuestros colegas paquistaníes, al Gobierno del Pakistán y a los familiares de las víctimas por el atroz ataque contra la escuela militar en Peshawar, que nos indignó a todos. La Unión Europea está plenamente comprometida con hacer frente a la amenaza que presenta el terrorismo y está dispuesta a ayudar al Gobierno del Pakistán.

Hace poco, vimos en la Conferencia sobre el Afganistán, celebrada en Londres, que la comunidad internacional sigue comprometida con ayudar al Gobierno y al pueblo del Afganistán. La Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán y los organismos de las Naciones Unidas siguen siendo fundamentales para la coordinación eficaz y la prestación de asistencia internacional al Afganistán. El papel de las Naciones Unidas será incluso más importante en los próximos años para crear la capacidad del Afganistán, y de ese modo apoyar a la administración eficaz y responsable en el país, a medida que disminuya la presencia internacional.

La Unión Europea considera que es el momento idóneo para que la relación entre la comunidad internacional y el Afganistán adopte una forma diferente. Los afganos han asumido cada vez más la responsabilidad en todos los ámbitos en el país y han mostrado cada vez más disposición de participar en la cooperación regional. La Unión Europea y sus Estados miembros han señalado ya su intención de cambiar la manera en que operan en el Afganistán. En nuestra nueva estrategia se hace hincapié en el apoyo al desarrollo de las propias instituciones del Afganistán, instituciones fundamentales para garantizar que el legado de la colaboración internacional sea un

Afganistán capaz de valerse por sí mismo, un Afganistán que permita que su pueblo viva en condiciones de paz y prosperidad a las que legítimamente aspiran.

La Conferencia de Londres fue una buena oportunidad para escuchar y conocer los planes con que cuenta el Gobierno de unidad nacional para seguir alcanzando progresos y el aumento de la autosuficiencia. La Unión Europea considera que la visión presentada en el documento sobre la reforma “lograr autosuficiencia” puede ser la base de un nuevo progreso del Afganistán. Al mismo tiempo, es también fundamental que se realicen esfuerzos para garantizar el progreso en materia de paz y reconciliación. Es indispensable en estos momentos que el Presidente Ghani Ahmadzai y el Director Ejecutivo Abdullah nombren un nuevo Gabinete tan pronto como sea posible. Una de las primeras tareas de los nuevos ministros será fundamentar los planes presentados según la visión del Gobierno que permitan la celebración de consultas con los afganos y la comunidad internacional antes de que se realice la reunión de los altos funcionarios prevista a celebrarse en Kabul, en 2015.

Para desarrollar los detalles de esa reunión, la Unión Europea quisiera destacar tres ámbitos que merecerían especial atención.

En primer lugar, en cuanto a la justicia y el estado de derecho, si bien comprendemos los desafíos que presentan, consideramos que es fundamental que los afganos vean el desarrollo de un sistema donde todos los afganos disfruten de igualdad de derechos ante la ley. La clave para garantizar una mayor igualdad de la mujer en el Afganistán no es simplemente contar con más leyes que digan que son iguales, sino aplicar consecuentemente las leyes ya vigentes. Se han realizado ya algunos nombramientos importantes, pero es necesario ahora que el Afganistán realice un esfuerzo concertado para impulsar la reforma en todo el sistema de justicia.

En segundo lugar, hay que empoderar a los afganos para que velen por que su Gobierno rinda cuentas a todos los niveles. Ello requiere un programa para mejorar la gobernanza subnacional que transfiera las facultades decisorias y los recursos del nivel nacional a las provincias, de las provincias a los distritos y de los distritos a las comunidades.

En tercer lugar, hay que garantizarles a los afganos que se mantendrá la seguridad. Seguir fortaleciendo la capacidad de hacer frente a los problemas de seguridad que quedan por resolver será un requisito indispensable para alcanzar un mayor progreso. La reconstrucción económica sostenible del Afganistán depende en gran

medida de un Afganistán seguro y estable, así como de un entorno regional estable y propicio. En ese sentido, quisiéramos hacer hincapié en la importancia de la Misión Apoyo Decidido que capacitará, asesorará y ayudará a las fuerzas de defensa nacional y de seguridad del Afganistán a solicitud de ese país.

Para concluir, estos cambios, junto con los presentados en mayor detalle en el documento proporcionado por el Gobierno del Afganistán, pueden contribuir a lograr el cambio concreto que todos queremos ver. Los propios afganos son quienes verdaderamente adoptan las decisiones y dan forma a su destino.

El Presidente (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el representante del Japón.

Sr. Okamura (Japón) (*habla en inglés*): Para ahorrar tiempo, formularé una versión abreviada de mi declaración; el texto completo será distribuido por la Secretaría.

Sr. Presidente: No obstante, en primer lugar, quisiera expresarle mi gratitud por haber convocado la reunión de hoy. También quisiera dar las gracias al Representante Especial del Secretario General, Sr. Nicholas Haysom, a quien el Japón felicita sinceramente por su nombramiento como nuevo Jefe de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA), junto con sus jefes adjuntos, el Sr. Mark Bowen y el Sr. Tadamichi Yamamoto. Esperamos con interés que la UNAMA siga desempeñando un importante papel al prestar asistencia internacional al Afganistán en su camino hacia la autosuficiencia. También quisiera dar las gracias Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Sr. Yuri Fedotov, por su exposición informativa, y al Embajador Zahir Tanin por su declaración.

El Afganistán se encuentra en una coyuntura crítica. Bajo el liderazgo del Presidente Ashraf Ghani y del Jefe Ejecutivo del Gobierno, Sr. Abdullah Abdullah, el nuevo Gobierno debe ahora comenzar a abordar numerosos desafíos. En la esfera de la seguridad, la reducción de efectivos de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad a finales de este año marcará un hito en el camino del Afganistán hacia la autosuficiencia. El pueblo afgano tiene que reconocer que debe hacer gala de su titularidad y tomar la iniciativa de garantizar su propia seguridad, respecto de lo cual las fuerzas nacionales de defensa y de seguridad afganas deben asumir la plena responsabilidad.

El futuro del Afganistán está en manos de los propios afganos. Por lo tanto, el Japón considera que su

titularidad y los esfuerzos destinados a valerse por sí mismos son muy importantes. El decenio de transformación de 2015 a 2024 ofrece al Afganistán una oportunidad histórica para determinar su propio futuro de autosuficiencia. El Japón está dispuesto a apoyar al pueblo afgano mientras trabaje para tener un futuro mejor. También hacemos hincapié en la perspectiva de la seguridad humana centrando la atención en el empoderamiento y la realización de cada persona. Consideramos que el ciudadano común afgano aspira a una vida pacífica y próspera junto a su familia y sus amigos. Esa aspiración constituye la fuerza que impulsa hacia la paz y la estabilidad, y es a partir de esas perspectivas que el Japón ha participado activamente en el proceso de reconstrucción del país. Quisiera referirme a dos aspectos que son prioridades para la asistencia que presta el Japón.

El primero se refiere al orden público y la seguridad. A partir de mis propias experiencias en los países que salen de conflictos, sé lo importante que es el orden público para reconstruir las comunidades locales, en las que la población local debe asumir la responsabilidad primordial de sus propias comunidades. Por consiguiente, es fundamental empoderar al pueblo afgano para que sea capaz de garantizar el orden público y la seguridad. Por eso, el Japón ha estado apoyando el fortalecimiento de las capacidades de las fuerzas del orden afganas. A través de nuestra contribución al Fondo Fiduciario para el Orden Público en el Afganistán del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, que asciende a un total de 1.000 millones de dólares, hemos ayudado a duplicar el número de agentes de policía afganos entre 2008 y 2012. También hemos ejecutado numerosos programas de fomento de la capacidad, con lo cual hemos proporcionado, por ejemplo, asistencia financiera y técnica para llevar a cabo un programa de capacitación de cuatro meses de duración destinado a aproximadamente 200 agentes de policía afganas que se ha estado realizando en Turquía desde el mes pasado.

Mi segundo aspecto se refiere al desarrollo sostenible. Consideramos que la reducción de la pobreza y el crecimiento sostenible son esenciales para el empoderamiento de la población. Una economía sólida y próspera ayuda a abordar las causas profundas del terrorismo y del extremismo. En ese contexto, quisiéramos subrayar la importancia estratégica de la agricultura desde la perspectiva de la seguridad humana. Alrededor del 80% de la población total del Afganistán se dedica a labores agrícolas, sector que tiene las mayores posibilidades de creación de empleos en el país. La presencia de agricultores afganos empoderados

proporcionará una base sólida para comunidades locales fuertes y resistentes, y ese es el objetivo del Japón. Dado que la producción de arroz tiene un gran potencial para la economía afgana, en nuestros proyectos de asistencia se incluyen la investigación y el desarrollo del cultivo de arroz, así como también el mejoramiento de las instalaciones de riego. El Japón recientemente también ha aportado contribuciones en la esfera de la medicina veterinaria proporcionando 19 millones de dólares a través de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura con el fin de ayudar a controlar la fiebre aftosa.

Por otra parte, quisiera señalar que el desarrollo de infraestructura básica es también un componente esencial del desarrollo sostenible. La infraestructura conecta a las personas y permite que se amplíen el comercio y la inversión. Hemos estado ayudando a construir o a mejorar carreteras, como la que existe entre Kabul y Kandahar, y también aeropuertos, incluido el Aeropuerto Internacional de Kabul y el aeropuerto de Bamyan. El énfasis del nuevo Gobierno en el mejoramiento de la conectividad entre el Afganistán y sus alrededores es un testimonio más de la pertinencia de nuestro enfoque. Esperamos que el apoyo del Japón contribuya de forma considerable a revitalizar las comunidades locales y a reintegrar al Afganistán en las economías regional y mundial.

Para concluir, quisiera hacer hincapié en la importancia de que haya una sólida asociación entre el Afganistán y la comunidad internacional. La Conferencia de Londres sobre el Afganistán ofreció una valiosa oportunidad para reafirmar el vínculo sólido que nos une. El Japón acoge con beneplácito el hecho de que la mayoría de los participantes, afganos y asociados internacionales por igual, reafirmaran sus compromisos con el Marco de Tokio para la Rendición Mutua de Cuentas. Desde 2012, el Japón, como segundo mayor contribuyente de asistencia al Afganistán, ya ha desembolsado más de 2.000 millones de dólares de los 3.000 millones que se comprometió a aportar. En el entendimiento de que el nuevo Gobierno afgano cumplirá los compromisos que asumió en virtud del Marco, también cumpliremos los nuestros. Como el Afganistán atraviesa la transición crucial hacia la paz y la prosperidad, el Japón mantiene su compromiso de ofrecer su apoyo, en cooperación con la comunidad internacional.

El Presidente (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el representante de España.

Sr. Oyarzún Marchesi (España): Al igual que mi antecesor, el Embajador del Japón, haré una breve

intervención puesto que el texto completo estará colgado de la página web de la Misión.

Quisiera agradecer al Representante Especial del Secretario General, Sr. Haysom, y a mi querido amigo el Embajador Tanin sus intervenciones y, desde luego, suscribir íntegramente la declaración pronunciada por la delegación de la Unión Europea.

Estructuraré mi intervención en cuatro apartados. Primero me referiré al Afganistán desde la perspectiva española: ¿cuál es el compromiso de España con el Afganistán? En segundo lugar, haré algún comentario sobre la situación interna en el Afganistán. En tercer lugar, hablaré desde la perspectiva internacional para finalizar con una rotunda condena del terrorismo.

En cuanto a España y el Afganistán, se han producido dos hechos relevantes muy importantes en los últimos días en mi país. En primer lugar, la Vicepresidenta del Gobierno, Sra. Soraya Sáenz de Santamaría, decidió escoger el Afganistán para visitar al contingente español allí instalado y saludar a las autoridades de aquel país. Es un gesto importante que tiene un alcance muy relevante.

Un segundo hecho importante, el Consejo de Ministros adoptó, el pasado viernes, la decisión de participar nuevamente en “Resolute Support”, en la resolución que da luz a la nueva contribución en el Afganistán, la resolución 2189 (2014). Confiamos en que el Congreso de los Diputados ratifique esta participación en el curso de los próximos días.

El tercero apartado, sobre la situación interna en el Afganistán. Hemos hablado en muchas ocasiones en este Salón sobre las recientes elecciones, el importante paso que supusieron, la participación de las mujeres, sus resultados, y otros. Ahora tenemos un nuevo desafío muy importante por delante, que no es otro que el Gobierno logre la designación íntegra de la composición de su gabinete. Es un paso absolutamente urgente y fundamental.

En cuarto lugar, desde la perspectiva internacional, acabamos de tener la Conferencia de Londres. Allí hemos dado una cálida bienvenida al programa de reformas que ha presentado el Gobierno afgano. Las prioridades que ha establecido el Gobierno del Presidente Ghani son el instrumento de trabajo entre el Gobierno del Afganistán y la comunidad internacional. De ese conjunto de prioridades, la delegación española quisiera destacar dos especialmente importantes. Primero, el apoyo de las iniciativas al estado de derecho, y en segundo lugar el profundizar en los avances en el tratamiento de los derechos de las mujeres y las niñas.

Aprovecho la ocasión también para subrayar la importancia que damos a la Conferencia Ministerial de Beijing, y a la participación decidida de España en el Proceso de Estambul, donde, como ustedes saben, participamos en el grupo de apoyo.

Por último, mis palabras más enérgicas y más rotundas son de condena y de repulsa a los recientes atentados perpetrados en el Afganistán y en el Pakistán, que constituyen la cara más amarga y más triste de la humanidad.

El Presidente (*habla en inglés*): Tiene ahora la palabra el representante de Canadá.

Sr. Rishchynski (Canadá) (*habla en francés*): Durante el año pasado la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) fue esencial en el respaldo al proceso electoral en el Afganistán. La Misión, y en sentido más amplio, el sistema de las Naciones Unidas seguirán desempeñando un papel esencial en la senda del Afganistán hacia la transformación.

La formación del Gobierno afgano de unidad nacional mediante la primera transferencia democrática pacífica de competencias fue un hito histórico, un momento trascendental para el pueblo afgano y la comunidad internacional por igual. Al Canadá le alientan los primeros meses del nuevo Gobierno. El Presidente Ghani y el Director Ejecutivo Abdullah han hecho suyas la cooperación y han garantizado los importantes avances hacia la futura estabilidad del Afganistán.

La constante cooperación que ofrezca frutos prácticos será la clave para gestionar los retos futuros. Un elemento central para ello es el hecho de que el Presidente Ghani y el Director Ejecutivo Abdullah trabajen conjuntamente por garantizar una aplicación eficaz de reformas vitales para reducir la pobreza, fortalecer la economía, mejorar la gobernanza, erradicar la corrupción, proteger los derechos humanos —especialmente los derechos de la mujer— y mejorar la participación en la política y en la sociedad, especialmente para las mujeres y los grupos minoritarios. Cuanto antes el Gobierno de unidad nacional forme un gabinete, mejor posicionado estará para actuar sobre esos retos.

Le puedo garantizar al Consejo que el Afganistán no estará solo en sus empeños. Desde 2001, el Canadá ha estado dando la mano al Afganistán. Nuestros contingentes han batallado y han caído por la seguridad y la libertad del pueblo afgano, hemos respaldado el desarrollo de los procesos constitucional y democrático afganos, y hemos financiado programas que han mejorado la vida de los ciudadanos afganos comunes, especialmente las mujeres y los niños.

Seguimos comprometidos con esos objetivos. El Canadá contribuirá con 330 millones de dólares en tres años, empezando en 2015, para ayudar a mantener a las fuerzas de seguridad nacional afganas a fin de fomentar los objetivos de estabilidad y seguridad. El Afganistán sigue siendo un país prioritario en la política de desarrollo internacional del Canadá, y entre 2014 y 2017 invertiremos 227 millones de dólares en el futuro de los niños y jóvenes del Afganistán. Fortaleceremos y ampliaremos los logros en materia de salud materna, neonatal e infantil. Asistiremos en la prestación de formación para niños y jóvenes, y en el fomento de la participación política y civil de la mujer, los derechos humanos y el empoderamiento económico. Hemos expresado confianza en la agenda de reforma del Presidente Ghani al invertir 20 millones de dólares para el déficit fiscal, de los cuales 10 millones de dólares eran fondos nuevos, y los otros 10 millones de dólares fueron reasignados a través del Fondo Fiduciario para la Reconstrucción del Afganistán del Banco Mundial.

Reconocemos que la huella internacional en el Afganistán cambiará en 2015. El Canadá celebra la aprobación del Consejo de Seguridad de la resolución 2189 (2014), que reconoce la importancia de la Misión Apoyo Decidido con liderazgo de la OTAN, que facilitará una capacitación constante, asesoría y asistencia al Gobierno afgano a partir de 2015. Celebramos la reafirmación del Gobierno afgano de su compromiso con el Marco de Tokio para la Rendición Mutua de Cuentas, establecido en la Conferencia de Tokio en 2012, y el consenso que alcanzó con la comunidad internacional en un proceso de renovación del Marco en la próxima reunión de altos funcionarios, basado en el programa de reforma y las prioridades del Gobierno afgano.

(continúa en francés)

Mientras tanto, los asociados regionales del Afganistán deben seguir trabajando de manera conjunta para gestionar los retos de seguridad y desarrollo mediante los marcos establecidos y de conformidad con el derecho internacional. Cuando los Estados desafían el derecho internacional anexando territorios de otros Estados o interviniendo en ellos ilegalmente, todos sufrimos de los efectos de los conflictos y de la inestabilidad que de ello resultan. Un orden internacional fundado sobre las reglas nos beneficia a todos, sin él estalla el caos. Cada uno de los Estados Miembros tiene la responsabilidad de respetar el derecho internacional, incluso luchar contra los grupos terroristas y militantes, y garantizar que sus territorios no sirvan de base para dichas operaciones.

Permítaseme que insista en este punto. Es difícil hacer una distinción entre un terrorista bueno y uno malo, puesto que todo terrorismo es inherentemente perverso. Por consiguiente, el terrorismo no puede tener ningún papel en la conducción de las relaciones internacionales. Las fuerzas terroristas quizá hayan ensombrecido la historia reciente del Afganistán, pero estamos resueltos a que no decidan nada más sobre su futuro. La población afgana ha expresado llanamente su deseo de un Afganistán pacífico y democrático. El Canadá sigue respaldándolos en esta aspiración, y colaborará con el Gobierno afgano y la comunidad internacional para hacer frente a los numerosos retos que aún quedan pendientes.

El Presidente (*habla en inglés*): Tiene ahora la palabra el representante de Alemania.

Sr. Thoms (Alemania) (*habla en inglés*): Quisiera dar las gracias al Representante Especial del Secretario General, Sr. Nicholas Haysom por su exposición informativa de hoy, y por su excelente labor. Lo encomiamos por su brillante inicio a la cabeza de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA). También damos las gracias al Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y Delito por su exposición informativa de hoy.

Alemania se adhiere a la declaración presentada anteriormente por el observador de la Unión Europea en este debate.

Esta sesión se celebra en un momento crítico para el Afganistán y sus amigos y partidarios internacionales. Desde nuestro debate en septiembre, el Afganistán ha experimentado el primer cambio democrático de Gobierno en su larga y a menudo dolorosa historia. El Presidente Ghani y el Director Ejecutivo Abdullah han formado un Gobierno de unidad nacional que apunta a la construcción de un país estable, próspero, democrático e inclusivo. Creemos firmemente en que estos objetivos sirven los intereses de todos los afganos, y por lo tanto cuentan con nuestro pleno apoyo.

De aquí a unos días, la misión de la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad que lidera la OTAN llegará a su fin. El Afganistán será entonces plenamente responsable de la seguridad interna y nacional de su país. Por supuesto, siguen existiendo escépticos; se preguntan si el Afganistán estará a la altura de esa tarea. Si bien nos preocupa el reciente aumento del número de actos terroristas en Kabul, todavía creemos que, en general, las fuerzas de seguridad del Afganistán ya han dado respuesta ellos mismos a esa cuestión, en los últimos meses han estado en la primera línea y en

el verano supervisaron con éxito la celebración de dos rondas de elecciones presidenciales.

A pesar de estos notables avances, estamos de acuerdo con el Representante Especial Haysom en que los avances registrados aún son frágiles. En enero de 2015 y sobre la base de una solicitud del Gobierno del Afganistán, la OTAN y otros asociados seguirán capacitando y ayudando a las fuerzas de seguridad afganas en el marco de una misión que no es de combate, la Misión Apoyo Decidido. Hoy, en realidad hace apenas diez minutos, el Parlamento alemán aprobó nuestra contribución sustancial a esa Misión. Vamos a aportar hasta 850 soldados, que estarán desplegados en Mazar-e-Sharif y Kabul, lo que hará de Alemania el segundo país que más tropas contribuye a la Misión Apoyo Decidido. En este sentido, permítaseme encomiar a los miembros del Consejo de Seguridad, y en particular a Australia, que actuó como redactor, en la aprobación de resolución 2189 (2014), en la que se acoge con beneplácito el establecimiento de la Misión. La resolución envía un mensaje político claro: la comunidad internacional sigue apoyando al Afganistán y está comprometida a trabajar por su estabilidad y seguridad incluso más allá de 2014.

Asegurar un futuro estable para el Afganistán requiere que la asistencia civil internacional no llegue abruptamente a un final. Por ello, en la Conferencia de Londres sobre el Afganistán, el 4 de diciembre, Alemania renovó su compromiso de mantener su alto nivel de asistencia civil, 430 millones euros por año hasta el año 2016. Este compromiso se basa en un enfoque *quid pro quo*, así como en el sólido y ambicioso programa de reformas que el Presidente Ghani y el Jefe Ejecutivo del Gobierno Abdullah presentaron en Londres, y en las reuniones con la Canciller Merkel y el Ministro de Relaciones Exteriores Steinmeier, el 5 de diciembre en Berlín. Encomiamos el claro compromiso de ambos líderes en la lucha contra la corrupción, la protección de los derechos humanos, el fortalecimiento del papel de la mujer, la movilización del sector privado y la estabilización de la preocupante situación fiscal del Afganistán. La rápida formación de un nuevo Consejo de Ministros sobre la base de méritos, desempeñará un papel clave. En este sentido, también seguimos apoyando firmemente a la UNAMA y a todos los organismos de las Naciones Unidas en su empeño de asistir al pueblo afgano y de contribuir a la coordinación de la asistencia de la comunidad internacional. Consideramos que es importante que la UNAMA siga presente, no solo en Kabul, sino también en todo el país.

Mientras analizamos los desafíos que sin duda esperan al Afganistán, no debemos olvidar lo que hemos

logrado desde la caída del régimen de los talibanes. La esperanza de vida ha aumentado de 45 a 60 años. Las tasas de mortalidad materna e infantil han disminuido enormemente. Cada vez más niñas asisten a las escuelas. Unos 200.000 estudiantes están matriculados en las universidades afganas. Se han construido carreteras y hay electricidad y suministro de agua en todas las grandes ciudades. Eso es un progreso real.

Sin embargo, lo más importante es que el Afganistán ha desarrollado una sociedad civil fuerte que no permitirá un retroceso de las libertades y los derechos tan duramente ganados. El apoyo a estos valientes hombres y mujeres afganos sin duda merece nuestra atención y compromiso constantes. Alemania seguirá estando junto al Gobierno y el pueblo afganos cuando escriben un nuevo capítulo de su historia.

El Presidente (*habla en francés*): Tiene la palabra el representante de Eslovaquia.

Sr. Ružička (Eslovaquia) (*habla en inglés*): En primer lugar, Eslovaquia hace suya la declaración que formuló con anterioridad el representante de la Unión Europea.

Quiero dar las gracias al Secretario General por su exhaustivo informe (S/2014/876) y me gustaría dar la bienvenida y agradecer al Representante Especial Haysom su exposición informativa. Le deseamos mucho éxito en sus esfuerzos, pues la tarea sigue siendo enorme. Eslovaquia seguirá dando todo su apoyo a la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en Afganistán (UNAMA). Por supuesto, no puedo continuar sin agradecer al Embajador Tanin sus esfuerzos y su declaración. También deseo dar las gracias al Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Sr. Yuri Fedotov.

El desempeño de la UNAMA en los últimos años ha sido notable. Su función en los años por venir no será menos importante pues ayudará al Gobierno afgano en el proceso de reforma y en el logro de la buena gobernanza. Los compromisos contraídos en Londres a principios de diciembre nos impulsan a seguir adelante con nuestros esfuerzos, guiados como estamos por el espíritu de la inclusión y la unidad política. En este sentido, invitamos al Gobierno afgano a seguir realizando actividades de divulgación con todos los agentes políticos legítimos en el Afganistán.

Si bien el Presidente Ghani y el Jefe Ejecutivo del Gobierno Abdullah van a materializar su visión en la conformación de un nuevo Consejo de Ministros, la UNAMA y la comunidad internacional en general están

dispuestos a ofrecer apoyo y experiencia en el proceso de transición. Deseamos destacar la necesidad de una reforma, sobre todo en los ámbitos de la justicia, la creación de instituciones y la legislación. La aplicación de los principios del estado de derecho en todos los niveles horizontales de gobierno será fundamental. Los principios antes mencionados deben estar bien presentes durante la esperada revisión de la ley electoral.

Los requisitos fundamentales para el desarrollo de cualquier país del mundo son la protección, la seguridad y la estabilidad. Por lo tanto, Eslovaquia agradece la decisión unánime del Consejo de Seguridad de aprobar la resolución 2189 (2014), que, entre otras cosas, da la bienvenida al acuerdo entre la OTAN y el Gobierno del Afganistán para establecer después de 2014 una misión que no será de combate. Al respecto, tengo el honor de informar al Consejo de que el 10 de diciembre, el Gobierno de Eslovaquia aprobó el envío de un contingente militar que prestará servicios, a partir del 1 de enero de 2015, en la nueva Misión de Apoyo Decidido en el Afganistán. Eslovaquia también proporcionará apoyo financiero a las fuerzas nacionales de seguridad afganas. Esta contribución se corresponde plenamente con nuestros compromisos a largo plazo y nuestra intención de cooperar con el Gobierno del Afganistán. Eslovaquia también se mantiene activa en la asistencia para el desarrollo del país, pues el Afganistán sigue estando entre nuestras prioridades en materia de asistencia oficial para el desarrollo. Creo que todos podemos trabajar juntos y deseo al pueblo afgano todo lo mejor en sus proyectos futuros.

El Presidente (*habla en francés*): Tiene ahora la palabra el representante de Finlandia.

Sr. Sauer (Finlandia) (*habla en inglés*): Finlandia hace suya la declaración formulada anteriormente por el representante de la Unión Europea.

Ante todo, deseo agradecer al Representante Especial del Secretario General, Sr. Nicholas Haysom, su exposición informativa y al Secretario General su informe, que contiene un análisis exhaustivo y realista de la situación en el Afganistán (S/2014/876). También deseo agradecer al Director Ejecutivo de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito, Sr. Yury Fedotov, su exposición informativa, y a mi colega, el Embajador Tanin, su declaración.

Nuestro objetivo común es un Afganistán independiente capaz de conformar su propio futuro a partir de una transición exitosa. Ello requiere esfuerzos renovados, cooperación y trabajo arduo. La cooperación

regional en la promoción de la seguridad y el desarrollo es de vital importancia en la construcción de un futuro pacífico y próspero. Por ello, deseo recordar la importancia y las responsabilidades que en ese sentido tienen los vecinos y asociados regionales.

Las Naciones Unidas seguirán siendo un asociado clave del Afganistán después de la transición. La mayor misión de política especial de las Naciones Unidas, la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán, desempeña un papel fundamental en la promoción de los derechos humanos y en la coordinación de la asistencia internacional al Afganistán. Para que en el futuro pueda seguir cumpliendo con eficacia su mandato, es preciso garantizar que la Misión disponga de recursos adecuados.

De 2001 a la fecha, el Afganistán ha hecho progresos reales en la construcción de la nación, el fomento del crecimiento económico, el mejoramiento de la salud y la educación, y la reconstrucción de la infraestructura. Sin embargo, aún existen enormes desafíos en materia de seguridad, reducción de la pobreza, creación de empleos y prestación de servicios. Como todos sabemos, esos desafíos están interconectados. El desarrollo posterior a la transición dependerá de las reformas en sectores clave. La titularidad del Afganistán sigue siendo la base del apoyo de Finlandia. Por consiguiente, acogemos con beneplácito el documento del Gobierno de Unidad Nacional “Conociendo la autosuficiencia: Compromiso con las reformas y la alianza renovada” en el que se describe una visión clara del camino a seguir.

El logro de un progreso sostenible en el Afganistán no consiste solo en convencer a la comunidad internacional. Consiste, ante todo, en tratar de convencer al pueblo afgano, a todas las personas, mujeres y hombres. Consiste en tratar de restaurar la fe de los afganos en su propio Gobierno y en ofrecerles un futuro. La participación plena y equitativa de la mujer en todos los niveles de la sociedad no solo es un requisito previo para la democracia y los derechos humanos, sino también la clave del éxito económico y la estabilidad social. Las mujeres afganas deben tener un papel destacado en la sociedad. Acogemos con beneplácito el liderazgo que en ese sentido ejercen el Presidente Ghani y el Jefe Ejecutivo del Gobierno Abdullah y les exhortamos a seguir adelante con esos esfuerzos.

Deseamos aprovechar esta oportunidad para felicitar al Afganistán por demostrar un notable sentido de titularidad en la redacción de un plan de acción nacional sobre la resolución 1325 (2000) a partir de consultas en

todo el país, que llevaron a cabo los propios afganos. El plan de acción nacional que pronto se presentará es claramente un producto afgano. Desde hace varios años, Finlandia ha apoyado este proceso en el Afganistán, y vamos a mantener nuestro apoyo y a seguir respetando la aplicación encabezada por los afganos.

Durante los últimos 13 años, Finlandia ha estado contribuyendo a la reconstrucción y la estabilización del Afganistán mediante nuestra participación en la Fuerza Internacional de Asistencia para la Seguridad y diversas formas de gestión de crisis civiles. El monto de nuestra asistencia humanitaria y para el desarrollo asciende a más de 220 millones de euros. En la actualidad, el monto de nuestro apoyo anual es de 30 millones de euros. Estamos dispuestos a continuar esta asistencia a largo plazo y mantener su nivel actual. También nos preparamos para participar con unos 80 soldados en la Misión Apoyo Decidido, que fue acogida con beneplácito por el Consejo de Seguridad el 12 de diciembre. Recientemente, el Parlamento de Finlandia aprobó el libro blanco del Gobierno sobre el Afganistán, en el que se indica nuestra futura contribución.

A medida que el proceso de transición se acerca a su fin, es importante que la comunidad internacional mantenga su apoyo al Afganistán y a su pueblo. Le aseguro al Consejo que Finlandia está dispuesta a hacer lo que le corresponde.

El Presidente (*habla en francés*) (*habla en inglés*): Tiene la palabra el representante de Italia.

Sr. Lambertini (Italia): Italia suscribe la posición expresada por el observador de la Unión Europea. Quisiera formular algunas observaciones a título nacional.

En primer lugar, quisiera dar las gracias a la Presidencia del Chad del Consejo de Seguridad por haber convocado este debate, al Representante Especial del Secretario General para el Afganistán por su exposición informativa, y al Embajador Tanin por su declaración.

Hace solo tres meses, la incertidumbre sobre el resultado de las elecciones en el Afganistán, con el proceso de transición llegando a su fin, era motivo de gran preocupación en el país y en toda la comunidad internacional. Hoy, nos complace constatar que este momento delicado ha llegado a una conclusión positiva con la toma de posesión de un nuevo Presidente de la República y el establecimiento de un Gobierno de Unidad Nacional. Permítaseme poner de relieve el gran compromiso y los esfuerzos de los nuevos dirigentes afganos, en particular el Presidente Ghani y el Director Ejecutivo, Sr. Abdullah,

para hacer realidad las expectativas y las esperanzas de la abrumadora mayoría de la población afgana de un futuro de paz, estabilidad y desarrollo. Permítaseme también expresar mi profundo agradecimiento por las actividades que la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA) y los Estados Unidos han llevado a cabo en los últimos meses para facilitar un acuerdo entre los dos ex candidatos.

El nuevo Gobierno afgano ya ha adoptado medidas alentadoras en el plano nacional, regional e internacional. Esperamos que este enfoque positivo continúe y prevalezcan los intereses de la unidad nacional. Todos somos conscientes de los graves problemas que el Afganistán y sus nuevas autoridades enfrentan hoy, comenzando con la situación de seguridad, que se ve amenazada por una nueva oleada de ataques terroristas que se han cobrado numerosas víctimas, entre ellas civiles desarmados. Condenamos estos ataques en los términos más enérgicos posibles. Por ello, acogemos con agrado la firma inmediata por el nuevo Gobierno afgano del Acuerdo Bilateral de Seguridad y del acuerdo sobre el estatuto de las fuerzas con la OTAN, posteriormente ratificados por el Parlamento afgano. Estos instrumentos representan los fundamentos jurídicos de la próxima Misión Apoyo Decidido, que comenzará una vez que concluya el proceso de transición.

La puesta en marcha de la Misión Apoyo Decidido confirma la voluntad de los países contribuyentes, incluida Italia como nación marco, de mantener su apoyo al Afganistán en la consolidación de la paz y la seguridad. Trabajarán de consuno con el Gobierno del Afganistán y en coordinación con las Naciones Unidas para ayudar a las fuerzas de seguridad afganas y apoyarlas en el cumplimiento de sus funciones.

El apoyo de Italia en el ámbito de la seguridad es uno de los elementos de nuestro compromiso a largo plazo con el Afganistán, que hemos reiterado en numerosas ocasiones, incluso aquí y más recientemente en la Conferencia de Londres. Londres fue un acontecimiento importante, donde la comunidad internacional y sus miembros reafirmaron su solidaridad con el Afganistán y su apoyo al nuevo Gobierno sobre la base de los principios del Marco para la Rendición Mutua de Cuentas, establecido en la Conferencia de Tokio, a saber, el compromiso mutuo, la condicionalidad y la rendición de cuentas del Afganistán, inspirados en la colaboración con los países donantes.

Por ello, celebramos y respaldamos el programa de reforma, presentado en Londres por el Gobierno afgano,

sobre la lucha contra la corrupción, la promoción de los derechos humanos —donde consideramos que debe dedicarse especial a la mujer— el fortalecimiento del estado de derecho, la reforma de los sistemas electoral y judicial, y la mejora del entorno comercial para atraer inversores. El programa se propone lograr avances concretos en estos ámbitos para que el Afganistán pueda fomentar su capacidad de desarrollo y ser autosuficiente.

Italia seguirá apoyando al Afganistán y prestándole asistencia, en consonancia con la cooperación civil que hemos ofrecido durante varios decenios.

El Presidente (*habla en francés*): Tiene la palabra el representante de la República Islámica del Irán.

Sr. Dehghani (República Islámica del Irán) (*habla en inglés*): Sr. Presidente: Quisiera expresarle mi agradecimiento por haber organizado esta sesión sobre la situación imperante en el Afganistán. También quisiera dar la bienvenida al Sr. Nicholas Haysom en su calidad de nuevo Representante Especial del Secretario General para el Afganistán y Jefe de la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas en el Afganistán (UNAMA), y desearle éxito en su nueva misión. También le doy las gracias por su exposición informativa.

La República Islámica del Irán, con sus profundos vínculos culturales e históricos con el Afganistán, de hecho tiene el gran anhelo de ver un entorno pacífico y próspero en el Afganistán, su vecino. Nuestra política ha sido y seguirá siendo apoyar la paz, la estabilidad, la seguridad y el desarrollo socioeconómico en el Afganistán, ya que consideramos que la seguridad en el Afganistán equivale a la seguridad a lo largo de nuestras fronteras y en nuestra región. Tenemos la firme intención de mantener y ampliar nuestra relación con el Afganistán, que tiene sus raíces en la amistad, la buena vecindad y el interés y la comprensión mutuos.

El Irán ya ha acogido con satisfacción la formación del Gobierno de Unidad Nacional, dirigido por el Excmo. Sr. Ashraf Ghani como Presidente y el Excmo. Sr. Abdullah como Director Ejecutivo, y ha prometido su apoyo y su cooperación a ese Gobierno. Esperamos sinceramente que el nuevo Gobierno tenga éxito en sus esfuerzos por fortalecer la paz, la seguridad, la estabilidad y el desarrollo en el Afganistán, y pueda llevar a cabo su difícil labor.

Preocupan profundamente a mi Gobierno la continuación y el recrudecimiento de la violencia en el Afganistán, y por ello condena con firmeza todos los ataques violentos cometidos por los talibanes, Al-Qaida

y otros grupos extremistas violentos contra personas inocentes y la infraestructura afgana. Lamentablemente, en los últimos años, la presencia de tropas extranjeras y las actividades de los terroristas y los grupos extremistas violentos se han convertido en un círculo vicioso, con terribles consecuencias para el pueblo afgano. Esos grupos han utilizado la presencia de tropas extranjeras como excusa para justificar y ampliar sus operaciones y atraer recursos humanos y financieros. Esperamos que, a medida que disminuya el número de efectivos extranjeros en el Afganistán, pueda restablecerse la normalidad con rapidez en ese país. Entretanto, condenamos toda cooperación y aliento a esos grupos, ya que ello los envalentona para perseverar en su odioso comportamiento, agrava la difícil situación del pueblo afgano y es contraproducente para establecer la paz en el Afganistán y en la región.

Con respecto a la importante cuestión relativa a las medidas de seguridad después de 2014, consideramos que toda actividad destinada a fomentar la capacidad del sector de la seguridad o prestar apoyo a las fuerzas de seguridad afganas, incluida la Misión Apoyo Decidido, debe llevarse a cabo con el pleno consentimiento del Gobierno afgano y en consulta permanente con él. Este es un requisito importante para demostrar el firme compromiso de la comunidad internacional de respetar la soberanía, la independencia, la integridad territorial y la unidad nacional del Afganistán. Al mismo tiempo, deseamos subrayar que la cooperación regional constituye un medio eficaz para promover la seguridad y el desarrollo en el Afganistán.

Los progresos sostenibles en los ámbitos de la seguridad y el desarrollo se refuerzan mutuamente. El establecimiento de la paz y la seguridad sigue siendo esencial para la reconstrucción, las actividades de asistencia humanitaria y el desarrollo sostenible. Teniendo eso en cuenta, el Irán ha desempeñado un papel importante en la reconstrucción del Afganistán, y está dispuesto a seguir desempeñando ese papel en el futuro y en cooperación con el nuevo Gobierno. Estamos dispuestos a ampliar nuestra cooperación bilateral, sobre todo en el ámbito de la seguridad, la lucha contra los estupefacientes, la elaboración de proyectos y la cooperación económica en la esfera de la infraestructura y la agricultura, así como para encontrar una solución duradera para los refugiados afganos.

Hay un gran potencial para mejorar las relaciones, especialmente en los ámbitos del comercio y el tránsito. A modo de ejemplo, concluir el proyecto ferroviario entre Herat y la ciudad de Khaf, en el Irán, sería un

paso importante. También nos hemos ofrecido para facilitar nuestras instalaciones en el puerto de Chahbahar, lo que podría ser muy útil para el Afganistán como país sin litoral. Estamos esperando que se ultime el acuerdo tripartito al respecto entre la India, el Afganistán y el Irán. Respaldamos todas las iniciativas regionales encaminadas a explorar el potencial regional para lograr el bienestar, la estabilidad y el desarrollo del Afganistán y del resto de la región.

En cuanto a la lucha contra los estupefacientes, nos preocupan sobre todo los informes que señalan que el cultivo de adormidera en el Afganistán se ha casi duplicado desde 2012. Ello presenta una amenaza real a la región y fuera de ella, y la comunidad internacional y el Gobierno del Afganistán deberían hacerle frente. En ese sentido, la comunidad internacional, entre otras cosas, debería respaldar la Iniciativa Triangular sobre la cooperación en la lucha contra los estupefacientes entre el Afganistán, el Irán y el Pakistán, que es fundamental no solo para fortalecer la seguridad y la estabilidad del Afganistán, sino también para aliviar las grandes preocupaciones de los Estados vecinos y de los países de tránsito y destino.

Apoyamos a la UNAMA y a los organismos de las Naciones Unidas en sus esfuerzos por brindar al Afganistán asistencia para el desarrollo y apoyo a la reconstrucción mediante un compromiso regional sólido en cuestiones como la seguridad de las fronteras, la inmigración, el regreso de los refugiados y las medidas de fiscalización de estupefacientes. El papel de la UNAMA debería seguir fortaleciéndose a la luz de los nuevos acontecimientos que acaecen en el Afganistán. La futura función de las Naciones Unidas en el Afganistán aumentará debido a los desafíos multifacéticos y cada vez más complejos.

Para concluir, el Gobierno de la República Islámica del Irán reiteró una vez más su constante apoyo a la promoción de la seguridad, la estabilidad y el desarrollo amplio y sostenible en el Afganistán, y brinda su más sincero apoyo al nuevo Gobierno del Afganistán.

El Presidente (*habla en francés*): No hay más oradores inscritos en la lista. El Consejo de Seguridad ha concluido así la presente etapa del examen del tema que figura en el orden del día.

Se levanta la sesión a las 13.30 horas.